Evropský parlament
2024-2029

Výbor pro průmysl, výzkum a energetiku

2025/0335(COD)

14.4.2026

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY 1291 - 1705

Návrh zprávy
Elena Donazzan
(PE784.432v01-00)

Bezpečnost, odolnost a udržitelnost kosmických činností v Unii

Návrh nařízení
(COM(2025)0335 – 2025/0335(COD))

Pozměňovací návrh 1291
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 14 – písm. e c (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ec) služby kybernetické bezpečnosti.

Or. en

Pozměňovací návrh 1292
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 15
Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 15

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
15) „poskytovatelem kosmických služeb“ poskytovatel kosmických ***služeb, na kterého se vztahuje toto nařízení***;	15) „poskytovatelem kosmických služeb“ ***provozovatel kosmického zařízení nebo prvotní*** poskytovatel kosmických ***dat poskytující služby ve smyslu bodu 14)***;

Or. en

Pozměňovací návrh 1293
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 15

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
15) „poskytovatelem kosmických služeb“ poskytovatel kosmických služeb***, na kterého se vztahuje toto nařízení***;	15) „poskytovatelem kosmických služeb“ poskytovatel kosmických služeb ***ve smyslu bodu 14 tohoto článku nebo kosmických dat ve smyslu bodu 12 tohoto článku***;

Or. en

Pozměňovací návrh 1294
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 15

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
15) „poskytovatelem kosmických služeb“ poskytovatel kosmických ***služeb, na kterého se vztahuje toto nařízení***;	15) „poskytovatelem kosmických služeb“ ***provozovatel kosmického zařízení nebo prvotní*** poskytovatel kosmických ***dat poskytující služby ve smyslu bodu 14)***;

Or. en

Odůvodnění

Doplnění „kosmických dat“ do definice poskytovatele kosmických služeb zajistí, aby se povinnosti vyplývající z tohoto nařízení výslovně vztahovaly i na prvotní poskytovatele kosmických dat, kteří jsou oddělenou kategorii zřízenou samostatně. Znění navržené Komisí vedlo ke vzniku mezery mezi poskytováním dat a poskytováním služeb, kterou tento pozměňovací návrh odstraňuje.

Pozměňovací návrh 1295
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 15

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
15) „poskytovatelem kosmických služeb“ ***poskytovatel kosmických služeb, na kterého se vztahuje toto*** nařízení;	15) „poskytovatelem kosmických služeb“ ***provozovatel kosmického zařízení poskytující služby uvedené v bodě 14 tohoto*** nařízení;

Or. en

Pozměňovací návrh 1296
Giorgio Gori, Jens Geier, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 15 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	15a) „poskytovatelem služeb SSA“ každý subjekt uznaný agenturou a usazený v členském státě, který nabízí data nebo služby zaměřené na posílení kosmické bezpečnosti související s detekcí, sledováním a charakterizací kosmických objektů, předcházením kolizím, analýzou dat týkajících se oběžné dráhy, roztříštěním kosmických objektů v atmosféře a jejich návratem do atmosféry, jevy kosmického počasí a sledováním blízkozemních těles;

Or. en

Pozměňovací návrh 1297
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 16 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
16) „provozovatelem kosmického zařízení“ veřejný nebo soukromý subjekt, který ***provozuje kosmickou infrastrukturu tím, že na základě povolení*** nebo ***zvláštního režimu pro*** provádění ***vnitrostátního kosmického programu poskytuje alespoň jednu z těchto kosmických služeb:***	16) „provozovatelem kosmického zařízení“ veřejný nebo soukromý subjekt, který ***provádí kosmické činnosti*** nebo ***se k jejich*** provádění ***zavazuje;***

Or. en

Pozměňovací návrh 1298
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 16 – návětí
Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 16

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
16) „provozovatelem kosmického zařízení“ veřejný nebo soukromý subjekt, který ***provozuje kosmickou infrastrukturu tím, že na základě povolení*** nebo ***zvláštního režimu pro*** provádění ***vnitrostátního kosmického programu poskytuje alespoň jednu z těchto kosmických služeb***:	16) „provozovatelem kosmického zařízení“ veřejný nebo soukromý subjekt, který ***provádí kosmické činnosti*** nebo ***se k jejich*** provádění ***zavazuje, a to včetně***:

Or. en

Pozměňovací návrh 1299
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 16 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
16) „provozovatelem kosmického zařízení“ veřejný nebo soukromý subjekt, který ***provozuje kosmickou infrastrukturu tím, že na základě povolení*** nebo ***zvláštního režimu pro*** provádění ***vnitrostátního kosmického programu poskytuje alespoň jednu z těchto kosmických služeb***:	16) „provozovatelem kosmického zařízení“ veřejný nebo soukromý subjekt, který ***provádí kosmické činnosti*** nebo ***se k jejich*** provádění ***zavazuje, a to včetně***:

Or. en

Pozměňovací návrh 1300
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 16 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
16) „provozovatelem kosmického zařízení“ veřejný nebo soukromý subjekt, který provozuje kosmickou infrastrukturu tím, že ***na základě povolení nebo zvláštního režimu pro provádění vnitrostátního kosmického programu*** poskytuje alespoň jednu z ***těchto*** kosmických služeb:	16) „provozovatelem kosmického zařízení“ veřejný nebo soukromý subjekt, který provozuje kosmickou infrastrukturu v ***Unii*** tím, že poskytuje alespoň jednu z kosmických služeb ***ve smyslu bodu 14 tohoto článku***:

Or. en

Pozměňovací návrh 1301
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 16 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) provoz, řízení a návrat kosmického objektu (dále jen „provozovatel kosmické lodi“);	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1302
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 16 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) provoz, řízení a návrat kosmického objektu (dále jen „provozovatel kosmické lodi“);	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1303
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 16 – písm. a
Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 16 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) provoz, řízení a návrat kosmického objektu (dále jen „provozovatel kosmické lodi“);	a) provoz, řízení a návrat kosmického objektu ***do atmosféry*** (dále jen „provozovatel kosmické lodi“);

Or. en

Pozměňovací návrh 1304
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 16 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) provoz, řízení a monitorování postupu vypuštění kosmického objektu do vesmíru (dále jen „provozovatel činností v oblasti vypouštění do vesmíru“);	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1305
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 16 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) provoz, řízení a monitorování postupu vypuštění kosmického objektu do vesmíru (dále jen „provozovatel činností	***vypouští se***

v oblasti vypouštění do vesmíru“);

Or. en

Pozměňovací návrh 1306
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 16 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) provoz, řízení a údržba zařízení v pozemním segmentu kosmické infrastruktury, která se používá v rámci postupu při vypouštění do vesmíru (dále jen „provozovatel kosmodromu“);	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1307
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 16 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) provoz, řízení a údržba zařízení v pozemním segmentu kosmické infrastruktury, která se používá v rámci postupu při vypouštění do vesmíru (dále jen „provozovatel kosmodromu“);	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1308
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 16 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) provoz a řízení kosmického objektu za účelem poskytování provozních a servisních činností ve vesmíru, a to i jiným kosmickým objektům (dále jen „poskytovatel provozních a servisních činností ve vesmíru“);	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1309
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 16 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) provoz a řízení kosmického objektu za účelem poskytování provozních a servisních činností ve vesmíru, a to i jiným kosmickým objektům (dále jen „poskytovatel provozních a servisních činností ve vesmíru“);	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1310
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 17

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
17) „unijním provozovatelem kosmického zařízení“ provozovatel kosmického zařízení usazený v Unii nebo pod kontrolou fyzické či právnické osoby, která je poskytovatelem kosmických služeb usazeným v Unii;	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Podkategorie „unijní provozovatel kosmického zařízení“ je z provozního hlediska nadbytečná v souvislosti s centralizovaným systémem oprávnění EUSA. Regulační činnost, kterou tato definice vykonává, když odlišuje provozovatele usazené v EU od provozovatelů ze zemí mimo EU, je řešena články o povolování a registraci, nikoli prostřednictvím definiční podkategorie.

Pozměňovací návrh 1311
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 17

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
17) „unijním provozovatelem kosmického zařízení“ provozovatel kosmického zařízení usazený v Unii nebo pod kontrolou fyzické či právnické osoby, která je poskytovatelem kosmických služeb usazeným v Unii;	17) „unijním provozovatelem kosmického zařízení“ provozovatel kosmického zařízení usazený v Unii nebo pod kontrolou fyzické či právnické osoby, která je poskytovatelem kosmických služeb usazeným v ***Unii a poskytuje kosmické služby*** v Unii;

Or. en

Pozměňovací návrh 1312
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 17
Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 17

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
17) „unijním provozovatelem kosmického zařízení“ provozovatel kosmického zařízení usazený v Unii nebo pod kontrolou fyzické či právnické osoby, která je ***poskytovatelem kosmických služeb usazeným v Unii***;	17) „unijním provozovatelem kosmického zařízení“ provozovatel kosmického zařízení usazený v Unii nebo pod kontrolou fyzické či právnické osoby, která je ***usazená v Unii nebo provádí vypouštění do vesmíru z území Unie***;

Or. en

Pozměňovací návrh 1313
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 17

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
17) „unijním provozovatelem kosmického zařízení“ provozovatel kosmického zařízení usazený v Unii nebo pod kontrolou fyzické či právnické osoby, která je ***poskytovatelem kosmických služeb usazeným v Unii***;	17) „unijním provozovatelem kosmického zařízení“ provozovatel kosmického zařízení usazený v Unii nebo pod kontrolou fyzické či právnické osoby, která je ***usazená v Unii nebo provádí vypouštění do vesmíru z území Unie***;

Or. en

Pozměňovací návrh 1314
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 18
Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 18

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
18) „kontrolou“ pro účely ***článku*** 17 schopnost přímo nebo nepřímo vykonávat rozhodující vliv na právní subjekt prostřednictvím jednoho nebo více zprostředkujících právních subjektů;	18) „kontrolou“ pro účely ***článků*** 17 a ***19*** schopnost přímo nebo nepřímo vykonávat rozhodující vliv na právní subjekt prostřednictvím jednoho nebo více zprostředkujících právních subjektů;

Or. en

Pozměňovací návrh 1315
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana

Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 18

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
18) „kontrolou“ pro účely článku 17 schopnost přímo nebo nepřímo vykonávat rozhodující vliv na právní subjekt prostřednictvím jednoho nebo více zprostředkujících právních subjektů;	18) „kontrolou“ pro účely článku 17 a ***19*** schopnost přímo nebo nepřímo vykonávat rozhodující vliv na právní subjekt prostřednictvím jednoho nebo více zprostředkujících právních subjektů;

Or. en

Pozměňovací návrh 1316
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 19

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
19) „provozovatelem kosmického zařízení ze třetí země“ provozovatel kosmického zařízení usazený ve třetí zemi, který provádí některou z těchto činností:	***vypouští se***
a) poskytuje kosmické služby unijním provozovatelům kosmických zařízení nebo kosmické služby v souvislosti s kosmickými prostředky vymezenými v bodech 20 a 21;	
b) působí jako prvotní poskytovatel kosmických dat nebo	
c) poskytuje služby prvotním poskytovatelům kosmických dat;	

Or. en

Odůvodnění

Úplná definice se nahrazuje zjednodušeným pravidlem přístupu na trh: provozovatelé ze třetích zemí poskytující služby v Unii se zaregistrují v URSA. S ohledem na zjednodušenou registraci již nejsou zapotřebí podrobné definiční podkategorie.

Pozměňovací návrh 1317
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 19 – návětí
Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 19

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
19) „provozovatelem kosmického zařízení ze třetí země“ provozovatel kosmického zařízení usazený ve třetí zemi, který provádí některou z těchto činností:	19) „provozovatelem kosmického zařízení ze třetí země“ provozovatel kosmického zařízení usazený ve třetí zemi, s ***výjimkou případů, kdy je unijním provozovatelem kosmického zařízení podle odstavce 1f nebo kdy provádí vypouštění do vesmíru z území Unie, a*** který provádí některou z těchto činností:

Or. en

Pozměňovací návrh 1318
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 19 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
19) „provozovatelem kosmického zařízení ze třetí země“ provozovatel kosmického zařízení usazený ve třetí zemi, který provádí některou z těchto činností:	19) „provozovatelem kosmického zařízení ze třetí země“ provozovatel kosmického zařízení usazený ve třetí zemi, s ***výjimkou případů, kdy je unijním provozovatelem kosmického zařízení podle odstavce 17 nebo kdy provádí vypouštění do vesmíru z území Unie, a*** který provádí některou z těchto činností:

Or. en

Pozměňovací návrh 1319
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 19 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
19) „provozovatelem kosmického zařízení ze třetí země“ provozovatel kosmického zařízení usazený ve třetí zemi, který provádí některou z těchto činností:	19) „provozovatelem kosmického zařízení ze třetí země“ provozovatel kosmického zařízení usazený ve třetí zemi, který provádí v ***Unii*** některou z těchto činností:

Or. en

Pozměňovací návrh 1320
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 19 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) poskytuje kosmické služby ***unijním provozovatelům kosmických zařízení nebo kosmické služby v souvislosti s kosmickými prostředky vymezenými v bodech 20 a 21***;	a) poskytuje kosmické služby;

Or. en

Pozměňovací návrh 1321
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 19 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) poskytuje kosmické služby unijním provozovatelům kosmických zařízení nebo kosmické služby v souvislosti s ***kosmickými*** prostředky ***vymezenými v bodech 20 a 21***;	a) poskytuje kosmické služby unijním provozovatelům kosmických zařízení nebo kosmické služby v souvislosti s prostředky ***vlastněnými Unií či vládními nebo nevládními kosmickými prostředky***;

Or. en

Pozměňovací návrh 1322
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 19 – písm. a
Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 19 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) poskytuje kosmické služby unijním provozovatelům kosmických zařízení nebo kosmické služby v souvislosti s ***kosmickými*** prostředky ***vymezenými v bodech 20 a 21***;	a) poskytuje kosmické služby unijním provozovatelům kosmických zařízení nebo kosmické služby v souvislosti s prostředky ***vlastněnými Unií či vládními nebo nevládními kosmickými prostředky***;

Or. en

Pozměňovací návrh 1323
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 20
Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 20

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
20) „prostředky ve vlastnictví Unie“ hmotné i nehmotné prostředky ve vlastnictví Unie vytvořené nebo vyvinuté v rámci Kosmického programu Unie uvedené v čl. 9 odst. 1 nařízení (EU) 2021/696 a ***článku*** 1 nařízení (EU) 2023/588;	20) „prostředky ve vlastnictví Unie“ hmotné i nehmotné prostředky ve vlastnictví Unie vytvořené nebo vyvinuté v rámci Kosmického programu Unie uvedené v čl. 9 odst. 1 nařízení (EU) 2021/696 a v ***rámci Programu Unie pro bezpečnou konektivitu podle čl. 6 odst.*** 1 nařízení (EU) 2023/588;

Or. en

Pozměňovací návrh 1324
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 21

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
21) „vládními nebo nevládními kosmickými prostředky“ prostředky jiné než vymezené v bodě 20, ať už ve veřejném nebo soukromém vlastnictví, provozované orgánem veřejné moci nebo soukromým subjektem usazeným v členském státě, včetně prostředků dvojího užití, které jsou pod civilní kontrolou;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1325
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 21

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
21) „vládními nebo nevládními kosmickými prostředky“ prostředky jiné než vymezené v bodě 20, ať už ve veřejném nebo soukromém vlastnictví, provozované orgánem veřejné moci nebo soukromým subjektem usazeným v členském státě***, včetně prostředků dvojího užití, které jsou pod civilní kontrolou***;	21) „vládními nebo nevládními kosmickými prostředky“ prostředky jiné než vymezené v bodě 20, ať už ve veřejném nebo soukromém vlastnictví, provozované orgánem veřejné moci nebo soukromým subjektem usazeným v členském státě;

Or. en

Pozměňovací návrh 1326
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 21

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
21) „vládními nebo nevládními kosmickými prostředky“ prostředky jiné než vymezené v bodě 20, ať už ve veřejném nebo soukromém vlastnictví, provozované orgánem veřejné moci nebo soukromým subjektem usazeným v členském státě***, včetně prostředků dvojího užití, které jsou pod civilní kontrolou***;	21) „vládními nebo nevládními kosmickými prostředky“ prostředky jiné než vymezené v bodě 20, ať už ve veřejném nebo soukromém vlastnictví, provozované orgánem veřejné moci nebo soukromým subjektem usazeným v členském státě;

Or. en

Pozměňovací návrh 1327
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 21
Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 21

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
21) „vládními nebo nevládními kosmickými prostředky“ prostředky jiné než ***vymezené v bodě 20***, ať už ve veřejném nebo soukromém vlastnictví, provozované orgánem veřejné moci nebo soukromým subjektem usazeným v členském státě, včetně prostředků dvojího užití, které jsou pod civilní kontrolou;	21) „vládními nebo nevládními kosmickými prostředky“ prostředky jiné než ***prostředky ve vlastnictví Unie***, ať už ve veřejném nebo soukromém vlastnictví, provozované orgánem veřejné moci nebo soukromým subjektem usazeným v členském státě, včetně prostředků dvojího užití, které jsou pod civilní kontrolou;

Or. en

Pozměňovací návrh 1328
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 22

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
22) „prvotními poskytovateli kosmických dat“ následující poskytovatelé kosmických služeb usazení v Unii nebo ve třetí zemi, kteří zahájí první zpracování kosmických dat, jež je technicky dostatečné pro jakékoli následné poskytování kosmických dat:	***vypouští se***
a) poskytovatelé služeb elektronických komunikací, přičemž se dotčenými kosmickými daty rozumí komunikace;	
b) poskytovatelé kosmických služeb, kteří zajišťují první zpracování pozorovacích dat před jejich dalším zpracováním, přičemž se dotčenými kosmickými daty rozumí pozorovací data;	

Or. en

Pozměňovací návrh 1329
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 22 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
22) „prvotními poskytovateli kosmických dat“ následující poskytovatelé kosmických služeb ***usazení v Unii nebo ve třetí zemi***, kteří ***zahájí první zpracování kosmických dat, jež je technicky dostatečné pro jakékoli následné poskytování kosmických dat***:	22) „prvotními poskytovateli kosmických dat“ následující poskytovatelé kosmických služeb, kteří ***poprvé poskytují kosmická data v Unii***:

Or. en

Odůvodnění

Spojení „zahájí první zpracování“ se nahrazuje spojením „poprvé poskytují kosmická data v Unii“, neboť hranice pro status „prvotního poskytovatele“ lépe zachycuje spouštěč přístupu na trh: relevantním okamžikem je první poskytnutí na trhu Unie, nikoli technický krok

zpracování, který se liší podle technologické architektury.

Pozměňovací návrh 1330
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 22 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
22) „prvotními poskytovateli kosmických dat“ následující ***poskytovatelé kosmických služeb usazení v Unii nebo ve třetí zemi, kteří zahájí první zpracování kosmických dat, jež je technicky dostatečné pro jakékoli následné poskytování kosmických dat***:	22) „prvotními poskytovateli kosmických dat“ následující ***fyzické nebo právnické osoby, které poprvé poskytují kosmická data na trhu Unie za účelem jejich šíření nebo použití na trhu Unie, a to za úplatu nebo bezplatně***:

Or. en

Pozměňovací návrh 1331
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 22 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) poskytovatelé služeb elektronických komunikací, přičemž se dotčenými kosmickými daty rozumí komunikace;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1332
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení

Čl. 5 – odst. 1 – bod 22 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) poskytovatelé kosmických služeb, kteří zajišťují první zpracování pozorovacích dat před jejich dalším zpracováním, přičemž se dotčenými kosmickými daty rozumí pozorovací data;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1333
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 23

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
23) „mezinárodní organizací“ mezinárodní organizace poskytující v Unii kosmické služby nebo kosmická data získaná kosmickými objekty umístěnými na oběžné dráze nejvýše na geostacionární oběžné dráze a provozovanými těmito mezinárodními organizacemi;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1334
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 23

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
23) „mezinárodní organizací“ mezinárodní organizace poskytující v Unii kosmické služby nebo kosmická data získaná kosmickými objekty umístěnými na oběžné dráze nejvýše na geostacionární oběžné dráze	***vypouští se***

a provozovanými těmito mezinárodními organizacemi;

Or. en

Odůvodnění

Úzká definice – omezená na mezinárodní organizace poskytující kosmické služby na oběžné dráze nejvýše na geostacionární oběžné dráze – je nahrazena zvláštními ustanoveními pro mezinárodní organizace v hlavě II a článku 107. Zachování samostatné definice, která je užší než oblast působnosti těchto ustanovení, vytváří výkladovou nejednoznačnost.

Pozměňovací návrh 1335
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 23

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
23) „mezinárodní organizací“ mezinárodní organizace ***poskytující*** v Unii kosmické služby nebo kosmická data získaná kosmickými objekty umístěnými na oběžné dráze nejvýše na geostacionární oběžné dráze a provozovanými těmito mezinárodními organizacemi;	23) „mezinárodní organizací“ mezinárodní organizace ***založená na smlouvě nebo jiném nástroji podle mezinárodního práva, která poskytuje*** v Unii kosmické služby nebo kosmická data získaná kosmickými objekty umístěnými na oběžné dráze nejvýše na geostacionární oběžné dráze a provozovanými těmito mezinárodními organizacemi;

Or. en

Pozměňovací návrh 1336
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 24

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
24) „poskytovatelem ***kosmických*** služeb pro předcházení kolizím“	24) „poskytovatelem služeb pro předcházení kolizím“ poskytovatel služeb

poskytovatel služeb pro předcházení kolizím, včetně subjektu pro předcházení kolizím v Unii, nebo poskytovatelé služeb pro předcházení kolizím usazení ve třetí zemi;	pro předcházení kolizím, včetně subjektu pro předcházení kolizím v Unii, nebo poskytovatelé služeb pro předcházení kolizím usazení ve třetí zemi;

Or. en

Pozměňovací návrh 1337
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 24

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
24) „poskytovatelem ***kosmických služeb*** pro předcházení kolizím“ poskytovatel služeb pro předcházení kolizím***, včetně subjektu pro předcházení kolizím v Unii***, ***nebo poskytovatelé služeb*** pro předcházení kolizím ***usazení ve třetí zemi***;	24) „poskytovatelem pro předcházení kolizím“ poskytovatel služeb pro předcházení kolizím ***usazený v Unii nebo ve třetí zemi***, ***včetně subjektu Unie*** pro předcházení kolizím;

Or. en

Pozměňovací návrh 1338
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 24 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	24a) „ovladatelností kosmické lodi“ schopnost provádět manévry pro předcházení kolizím, udržovat přidělenou orbitální polohu a případně provádět operace přiblížení;

Or. en

Pozměňovací návrh 1339
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 25

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
25) „výzkumnou a vzdělávací institucí“ poskytovatel kosmických služeb, který provádí kosmické činnosti pro ***experimentální účely*** bez ohledu na to, zda využívá výsledky tohoto výzkumu pro komerční účely;	25) „výzkumnou a vzdělávací institucí“ poskytovatel kosmických služeb, který provádí kosmické činnosti ***výlučně*** pro ***účely výzkumu, inovací nebo vzdělávání*** bez ohledu na to, zda využívá výsledky tohoto výzkumu pro komerční účely;

Or. en

Odůvodnění

Doplnění slova „výlučně“ k výjimce pro výzkumné a vzdělávací instituce odstraňuje mezeru: podle znění Komise by komerční subjekt mohl k žádosti o výjimku využít výzkumnou dceřinou společnost, která rovněž využívá obchodní výsledky. Revidovaná formulace omezuje výjimku na činnosti prováděné výlučně pro účely výzkumu, inovací nebo vzdělávání.

Pozměňovací návrh 1340
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 25

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
25) „výzkumnou a vzdělávací institucí“ ***poskytovatel kosmických služeb, který provádí kosmické*** činnosti ***pro*** experimentální ***účely*** bez ohledu na to, zda využívá výsledky tohoto výzkumu pro komerční účely;	25) „výzkumnou a vzdělávací institucí“ ***organizace, jejímž primárním cílem je provádět výzkumné a vzdělávací*** činnosti ***nebo*** experimentální ***vývoj*** bez ohledu na to, zda využívá výsledky tohoto výzkumu pro komerční účely;

Or. en

Pozměňovací návrh 1341

Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 25

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
25) „výzkumnou a vzdělávací institucí“ poskytovatel kosmických služeb, který provádí kosmické činnosti pro experimentální účely bez ohledu na to, zda využívá výsledky tohoto výzkumu pro komerční účely;	25) „výzkumnou a vzdělávací institucí“ poskytovatel kosmických služeb, který provádí kosmické činnosti pro experimentální účely ***nebo základní výzkum*** bez ohledu na to, zda využívá výsledky tohoto výzkumu pro komerční účely;

Or. en

Pozměňovací návrh 1342
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 25

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
25) „výzkumnou a vzdělávací institucí“ poskytovatel kosmických služeb, který provádí kosmické činnosti pro ***experimentální*** účely ***bez ohledu na to***, ***zda využívá výsledky tohoto výzkumu pro komerční účely***;	25) „výzkumnou a vzdělávací institucí“ poskytovatel kosmických služeb, který provádí kosmické činnosti pro účely ***výzkumu***, ***inovací nebo vzdělávání jako jeden ze svých hlavních cílů***;

Or. en

Pozměňovací návrh 1343
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 27

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
27) „malými podniky se střední tržní	*(Netýká se českého znění.)*

kapitalizací“ podniky vymezené v článku 2 přílohy doporučení Komise C(2025) 3500 final;

Or. en

Pozměňovací návrh 1344
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 28

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
28) „subjekty uplatňujícími zjednodušené řízení rizik“ provozovatelé kosmických zařízení, kteří jsou malými podniky nebo výzkumnými či vzdělávacími institucemi a uplatňují zjednodušené řízení rizik uvedené v čl. 10 odst. 3 a v čl. 15 odst. 2;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1345
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 28

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
28) „subjekty uplatňujícími zjednodušené řízení rizik“ provozovatelé kosmických zařízení, kteří jsou malými podniky nebo výzkumnými či vzdělávacími institucemi a uplatňují zjednodušené řízení rizik uvedené v čl. 10 odst. 3 a v čl. 15 odst. 2;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1346

Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 28

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
28) „subjekty uplatňujícími zjednodušené řízení rizik“ provozovatelé kosmických zařízení, kteří jsou malými podniky nebo výzkumnými či vzdělávacími institucemi a uplatňují zjednodušené řízení rizik uvedené v čl. 10 odst. 3 a v čl. 15 odst. 2;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1347
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 28

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
28) „subjekty uplatňujícími zjednodušené řízení rizik“ provozovatelé kosmických zařízení, kteří jsou malými podniky nebo výzkumnými či vzdělávacími institucemi a uplatňují zjednodušené řízení rizik uvedené v čl. 10 odst. 3 a v čl. 15 odst. 2;	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Přesunuto do článku 10.

Pozměňovací návrh 1348
Marina Mesure

Návrh nařízení

Čl. 5 – odst. 1 – bod 28

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
28) „subjekty uplatňujícími ***zjednodušené*** řízení rizik“ provozovatelé kosmických zařízení, kteří jsou malými podniky nebo výzkumnými či vzdělávacími institucemi a uplatňují ***zjednodušené*** řízení rizik uvedené v čl. 10 odst. 3 a v čl. 15 odst. 2;	28) „subjekty uplatňujícími ***asistované*** řízení rizik“ provozovatelé kosmických zařízení, kteří jsou malými podniky nebo výzkumnými či vzdělávacími institucemi a uplatňují ***asistované*** řízení rizik uvedené v čl. 10 odst. 3 a v čl. 15 odst. 2;

Or. fr

Pozměňovací návrh 1349
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 28
Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 28

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
28) „subjekty uplatňujícími zjednodušené řízení rizik“ provozovatelé kosmických zařízení, kteří jsou malými podniky nebo výzkumnými či vzdělávacími institucemi a uplatňují zjednodušené řízení rizik ***uvedené v čl. 10 odst. 3 a v čl. 15 odst. 2***;	28) „subjekty uplatňujícími zjednodušené řízení rizik“ provozovatelé kosmických zařízení, kteří jsou malými a ***středními*** podniky nebo ***malými podniky se střední tržní kapitalizací nebo*** výzkumnými či vzdělávacími institucemi***,*** ***které*** uplatňují zjednodušené řízení rizik;

Or. en

Pozměňovací návrh 1350
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 31

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
31) „službou vypouštění do vesmíru“ služba určená k vynesení kosmického objektu na oběžnou dráhu, ***včetně pokusů*** o vypuštění;	31) „službou vypouštění do vesmíru“ služba určená k vynesení kosmického objektu na oběžnou dráhu, ***přičemž součástí této služby mohou být pokusy*** o ***toto*** vypuštění***, návrat do atmosféry, získání zpět a opětovné využití***;

Or. en

Pozměňovací návrh 1351
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 31

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
31) „službou vypouštění do vesmíru“ služba určená k vynesení kosmického objektu na oběžnou dráhu, včetně pokusů o vypuštění;	31) „službou vypouštění do vesmíru“ služba určená k vynesení kosmického objektu na oběžnou dráhu, včetně pokusů o vypuštění***, návrat do atmosféry, získání zpět a opětovné využití***;

Or. en

Odůvodnění

Doplnění „pokusů o návrat do atmosféry, získání zpět a opětovné využití“ do definice služby vypouštění do vesmíru zajišťuje, aby do oblasti působnosti požadavků na bezpečnost vypouštění do vesmíru spadal celý provozní cyklus opakovaně použitelných nosných raket – včetně operací na jejich získání zpět po dopadu. Bez tohoto doplnění by fáze získávání vypuštěného objektu zpět nespadala do regulované činnosti.

Pozměňovací návrh 1352
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 31

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
31) „službou vypouštění do vesmíru“ služba určená k vynesení kosmického objektu na oběžnou dráhu, včetně ***pokusů***	31) „službou vypouštění do vesmíru“ služba určená k vynesení kosmického objektu na oběžnou dráhu, včetně

o vypuštění;	***vypuštění, návratu do atmosféry, získání zpět a opětovného využití***;

Or. en

Pozměňovací návrh 1353
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 32 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	32a) „fází vypouštění do vesmíru“ doba, která v případě vesmírné operace začíná okamžikem, kdy vypuštění do vesmíru již nelze zvrátit, a končí oddělením nosné rakety a objektu, který má být umístěn do kosmického prostoru, není-li v povolení uděleném podle tohoto nařízení stanoveno jinak. Fáze vypouštění do vesmíru případně zahrnuje zpětné získání opakovaně použitelných prvků nosné rakety.

Or. en

Odůvodnění

Vymezení fáze vypouštění do vesmíru jako období od okamžiku, kdy vypuštění do vesmíru již nelze zvrátit, až do okamžiku uvedeného v povolení poskytuje jasnou právní jistotu, pokud jde o rozsah působnosti bezpečnostního orgánu v reálném čase (článek 58a) a pojistnou povinnost (článek 61a). Bez vymezené fáze vypouštění do vesmíru by byl časový rozsah těchto povinností zpochybněn.

Pozměňovací návrh 1354
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 33

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

33) „událostmi vysokého zájmu“ blízká přiblížení s vysokou mírou rizika, při němž může být nutné, aby provozovatel kosmického zařízení provedl manévry s cílem vyhnout se kolizi;	*(Netýká se českého znění.)*

Or. en

Pozměňovací návrh 1355
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 35

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
35) „datovými zprávami o přiblížení na oběžné dráze“ informace o přiblížení dvou kosmických objektů;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1356
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 36

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
36) „předcházení kolizím“ provádění manévrů pro předcházení kolizím s cílem snížit riziko kolize v kosmickém prostoru;	36) „předcházení kolizím“ ***proces identifikace možných kolizí mezi kosmickou lodí a jiným objektem a v případě potřeby*** provádění manévrů pro předcházení kolizím s cílem snížit riziko kolize v kosmickém prostoru;

Or. en

Pozměňovací návrh 1357
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení

Čl. 5 – odst. 1 – bod 36

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
36) „předcházení kolizím“ provádění manévrů pro předcházení kolizím s cílem snížit riziko kolize v kosmickém prostoru;	36) „předcházení kolizím“ ***proces identifikace a*** provádění manévrů pro předcházení kolizím s cílem snížit riziko kolize v kosmickém prostoru;

Or. en

Odůvodnění

Doplnění „identifikace“ do definice předcházení kolizím výslovně zahrnuje posouzení přiblížení a zpracování upozornění jako součást regulované činnosti, nikoli pouze provádění manévrů pro předcházení kolizím. To je z provozního hlediska přesné a zajišťuje to, aby povinnost předplatného pro předcházení kolizím pokrývala celý řetězec služeb od detekce až po manévrování.

Pozměňovací návrh 1358
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 37

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
37) „delta V“ přírůstek rychlosti potřebný k dosažení určité oběžné dráhy nebo dráhy letu;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1359
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 38

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
38) „objektem zájmu“ jakýkoli objekt zapojený do jakékoli situace, která by mohla ovlivnit jiné kosmické objekty nebo situaci na Zemi;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1360
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 39

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
39) „návratem do atmosféry“ ***trvalý*** návrat kosmického objektu do zemské atmosféry;	39) „návratem do atmosféry“ návrat kosmického objektu z ***kosmického prostoru*** do zemské atmosféry;

Or. en

Pozměňovací návrh 1361
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 39

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
39) „návratem do atmosféry“ ***trvalý*** návrat kosmického objektu do zemské atmosféry;	39) „návratem do atmosféry“ návrat kosmického objektu do zemské atmosféry;

Or. en

Pozměňovací návrh 1362
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 39

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
39) „návratem do atmosféry“ ***trvalý*** návrat kosmického objektu do zemské atmosféry;	39) „návratem do atmosféry“ návrat kosmického objektu do zemské atmosféry;

Or. en

Odůvodnění

Nahrazení pojmu „trvalý návrat“ pojmem „návrat“ zajišťuje, aby definice zahrnovala všechny případy návratu – včetně dočasného návratu pro účely získání objektu zpět a suborbitálních trajektorií – a nikoli pouze trvalý návrat k odstranění.

Pozměňovací návrh 1363
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 40

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
40) „odstraněním“ soubor činností prováděných kosmickou lodí nebo orbitálním stupněm nosné rakety s podporou nebo bez podpory servisní kosmické lodi s cílem trvale snížit riziko náhodného roztříštění a dosáhnout dlouhodobého uvolnění oběžných drah;	40) „odstraněním“ soubor činností prováděných kosmickou lodí nebo orbitálním stupněm nosné rakety s podporou nebo bez podpory servisní kosmické lodi s cílem trvale snížit riziko náhodného roztříštění a dosáhnout dlouhodobého uvolnění ***vysoce frekventovaných*** oběžných drah;

Or. en

Pozměňovací návrh 1364
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 42

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
42) „koncem životnosti“ okamžik, kdy ***je*** kosmická loď nebo orbitální stupeň nosné rakety ***trvale vypnut***, ***nominálně od okamžiku, kdy*** dokončí svou fázi odstranění, navrátí se do zemské atmosféry nebo již nemůže být pod kontrolou provozovatele kosmického zařízení;	42) „koncem životnosti“ okamžik, kdy kosmická loď nebo orbitální stupeň nosné rakety ***dokončí úkoly***, k ***nimž byly navrženy,*** dokončí svou fázi odstranění, navrátí se do zemské atmosféry nebo již nemůže být pod kontrolou provozovatele kosmického zařízení;

Or. en

Pozměňovací návrh 1365
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 42

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
42) „koncem životnosti“ okamžik, kdy ***je*** kosmická loď nebo orbitální stupeň nosné rakety ***trvale vypnut***, ***nominálně od okamžiku, kdy dokončí*** svou fázi odstranění, navrátí se do zemské atmosféry nebo již nemůže být pod kontrolou provozovatele kosmického zařízení;	42) „koncem životnosti“ okamžik, kdy kosmická loď nebo orbitální stupeň nosné rakety ***dokončí úkoly***, k ***nimž byly navrženy,*** svou fázi odstranění, navrátí se do zemské atmosféry nebo již nemůže být pod kontrolou provozovatele kosmického zařízení;

Or. en

Odůvodnění

Vyjasnění, že konec životnosti je okamžik, kdy kosmická loď dokončila úkoly, k nimž byla navržena, (nikoli kdy je vypnuta), poskytuje čistší provozní spouštěč pro povinnosti na konci životnosti. Stav výkonu kosmické lodi je nespolehlivým spouštěčem; dokončení mise je z provozního hlediska významná hranice.

Pozměňovací návrh 1366
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 42

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
42) „koncem životnosti“ okamžik, kdy je kosmická loď nebo orbitální stupeň nosné rakety trvale vypnut, ***nominálně*** od okamžiku, kdy dokončí svou fázi odstranění, navrátí se do zemské atmosféry nebo již nemůže být pod kontrolou provozovatele kosmického zařízení;	42) „koncem životnosti“ okamžik, kdy je kosmická loď nebo orbitální stupeň nosné rakety trvale vypnut, od okamžiku, kdy dokončí svou fázi odstranění, navrátí se do zemské atmosféry nebo již nemůže být pod kontrolou provozovatele kosmického zařízení;

Or. en

Pozměňovací návrh 1367
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 43

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
43) „ukončením mise“ fáze, kdy kosmická loď nebo orbitální stupeň nosné rakety dokončí úkoly, pro které byly navrženy, kromě svého odstranění, stanou se nefunkční v důsledku poruchy nebo jsou trvale zastaveny na základě dobrovolného rozhodnutí;	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Po vyjasnění konce životnosti je definice ukončení mise z provozního hlediska nadbytečná. Zachování obou definic vedle sebe by vedlo k interpretačním rozporům mezi pojmy popisujícími stejný přechodový bod v životním cyklu kosmické lodi.

Pozměňovací návrh 1368
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 43

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
43) „ukončením mise“ fáze, kdy kosmická loď nebo orbitální stupeň nosné rakety dokončí úkoly, pro které byly navrženy, kromě svého odstranění, stanou se nefunkční v důsledku poruchy nebo jsou trvale zastaveny na základě dobrovolného rozhodnutí;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1369
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 45

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
45) „kosmickou tříští“ jakýkoli kosmický objekt včetně kosmické lodi nebo jejích částí či prvků, které se nachází na oběžné dráze Země nebo Měsíce nebo které se navrátily do atmosféry Země nebo exosféry Měsíce a ***které jsou nefunkční nebo již neslouží k žádnému konkrétnímu účelu, včetně částí nosných raket nebo umělých družic nebo z provozu vyřazených umělých družic;***	45) „kosmickou tříští“ jakýkoli ***nefunkční*** kosmický objekt včetně kosmické lodi nebo jejích částí či prvků, které se nachází na oběžné dráze Země nebo Měsíce nebo které se navrátily do atmosféry Země nebo exosféry Měsíce***;***

Or. en

Pozměňovací návrh 1370
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 45

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
45) „kosmickou tříští“ jakýkoli kosmický objekt včetně kosmické lodi nebo jejích částí či prvků, které se nachází na oběžné dráze Země nebo ***Měsíce nebo*** které se navrátily do atmosféry Země ***nebo exosféry Měsíce*** a které jsou nefunkční nebo již neslouží k žádnému konkrétnímu účelu***, včetně částí nosných raket nebo umělých družic nebo z provozu vyřazených umělých družic***;	45) „kosmickou tříští“ jakýkoli kosmický objekt včetně kosmické lodi nebo jejích částí či prvků, které se nachází na oběžné dráze Země nebo které se navrátily do atmosféry Země a které jsou nefunkční nebo již neslouží k žádnému konkrétnímu účelu;

Or. en

Pozměňovací návrh 1371

Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 45

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
45) „kosmickou tříští“ jakýkoli kosmický objekt včetně kosmické lodi nebo jejích částí či prvků, které se nachází na oběžné dráze Země nebo Měsíce nebo které se navrátily do atmosféry Země nebo exosféry Měsíce a které jsou nefunkční nebo již neslouží k žádnému konkrétnímu účelu***, včetně částí nosných raket nebo umělých družic nebo z provozu vyřazených umělých družic***;	45) „kosmickou tříští“ jakýkoli kosmický objekt včetně kosmické lodi nebo jejích částí či prvků, které se nachází na oběžné dráze Země nebo Měsíce nebo které se navrátily do atmosféry Země nebo exosféry Měsíce a které jsou nefunkční nebo již neslouží k žádnému konkrétnímu účelu;

Or. en

Odůvodnění

Rozšíření definice kosmické tříště tak, aby zahrnovala oběžnou dráhu Měsíce, je v souladu s rozšířením oblasti působnosti nařízení na orbitální prostředí mimo Zemi. S rostoucím počtem lunárních operací vytváří definice tříště omezená na oběžnou dráhu Země regulační mezeru pro objekty na oběžné dráze Měsíce, které představují riziko kolize pro budoucí mise na Měsíc s posádkou i bez posádky.

Pozměňovací návrh 1372
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 45
Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 45

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
45) „kosmickou tříští“ jakýkoli kosmický objekt včetně kosmické lodi nebo jejích částí či prvků, které se nachází na oběžné dráze Země nebo ***Měsíce nebo*** které se navrátily do atmosféry Země ***nebo exosféry Měsíce*** a které jsou nefunkční nebo již neslouží k žádnému konkrétnímu účelu, včetně částí nosných raket nebo	45) „kosmickou tříští“ jakýkoli kosmický objekt včetně kosmické lodi nebo jejích částí či prvků, které se nachází na oběžné dráze Země nebo které se navrátily do atmosféry Země a které jsou nefunkční nebo již neslouží k žádnému konkrétnímu účelu, včetně částí nosných raket nebo umělých družic nebo z provozu

umělých družic nebo z provozu vyřazených umělých družic;	vyřazených umělých družic;

Or. en

Pozměňovací návrh 1373
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 48

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
48) „kritickou infrastrukturou“ kritická infrastruktura ve smyslu čl. 2 bodu 4 směrnice (EU) 2022/2557;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1374
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 49

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
49) „řídicím střediskem mise“ prvek pozemního segmentu určený k řízení a monitorování provádění kosmické mise;	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Řídicí středisko mise je provozní a technický pojem, který nemá ve struktuře povinností podle tohoto nařízení samostatnou právní váhu.

Pozměňovací návrh 1375
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 49

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
49) „řídicím střediskem mise“ prvek pozemního segmentu určený k řízení a monitorování provádění kosmické mise;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1376
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 50

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
50) „řídicím střediskem družice“ prvek pozemního segmentu určený k řízení konfigurace družicové platformy;	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Stejné odůvodnění jako u předchozího pozměňovacího návrhu. Provozní podkategorie definic bez samostatného právního významu se vypouští, aby se omezila složitost definic.

Pozměňovací návrh 1377
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 50

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
50) „řídicím střediskem družice“ prvek pozemního segmentu určený k řízení konfigurace družicové platformy;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1378
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 50

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
50) „řídicím střediskem družice“ prvek pozemního segmentu určený k řízení konfigurace družicové platformy;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1379
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 51
Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 51

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
51) „účinnou technickou kontrolou“ ujištění provozovatele kosmického zařízení, že kosmický objekt vykonává pouze příkazy předávané oprávněnými zdroji a že tyto příkazy jsou vykonávány ve správném pořadí a v zamýšleném okamžiku;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1380
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 51

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
51) „účinnou technickou kontrolou“ ujištění provozovatele kosmického	***vypouští se***

zařízení, že kosmický objekt vykonává pouze příkazy předávané oprávněnými zdroji a že tyto příkazy jsou vykonávány ve správném pořadí a v zamýšleném okamžiku;

Or. en

Odůvodnění

Užší definice „účinné technické kontroly“ je nahrazena širší definicí „účinné kontroly“ zavedenou v následujícím pozměňovacím návrhu, která zachycuje úplný právní, technický a provozní rozměr kontroly požadovaný pro povinnosti bezpečnostního filtru a povolení.

Pozměňovací návrh 1381
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 51

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
51) „účinnou technickou kontrolou“ ujištění provozovatele kosmického zařízení, že kosmický objekt vykonává pouze příkazy předávané oprávněnými zdroji a že tyto příkazy jsou vykonávány ve správném pořadí a v zamýšleném okamžiku;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1382
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 51

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
51) „účinnou technickou kontrolou“ ujištění provozovatele kosmického zařízení, že kosmický objekt vykonává pouze příkazy předávané oprávněnými zdroji a že tyto příkazy jsou vykonávány ve	***vypouští se***

správném pořadí a v zamýšleném okamžiku;

Or. en

Pozměňovací návrh 1383
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 51 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	51a) „účinnou kontrolou“ právní, technická a provozní schopnost zajistit nepřetržité řízení, bezpečnost, údržbu a obnovu funkcí nezbytných pro provádění kosmické činnosti, mimo jiné zabráněním jakémukoli jednostrannému pozastavení, odepření, potlačení nebo podstatnému pozměnění těchto funkcí subjektem ze třetí země.

Or. en

Odůvodnění

Nová definice „účinné kontroly“ je provozním pojmem pro bezpečnostní filtr (článek 7a) a bod odůvodnění 20a: právní, technická a provozní schopnost zajistit nepřetržité řízení, bezpečnost, údržbu a obnovu kosmických funkcí. Tato širší definice, než je čistě „účinná technická kontrola“ ve znění Komise, správně odráží vícerozměrnou povahu kontrolního ověření požadovaného při povolování.

Pozměňovací návrh 1384
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 52
Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 52

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
52) „telemetrií / dálkovými příkazy“	***vypouští se***

spoje, které přenášejí telemetrii z kosmického segmentu do pozemního segmentu, a spoje, které vysílají dálkové příkazy z pozemního segmentu do kosmického segmentu;

Or. en

Pozměňovací návrh 1385
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 52

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
52) „telemetrií / dálkovými příkazy“ spoje, které přenášejí telemetrii z kosmického segmentu do pozemního segmentu, a spoje, které vysílají dálkové příkazy z pozemního segmentu do kosmického segmentu;	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Telemetrie/dálkové příkazy jsou technickým provozním pojmem bez samostatného právního významu ve struktuře povinností.

Pozměňovací návrh 1386
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 52

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
52) „telemetrií / dálkovými příkazy“ spoje, které přenášejí telemetrii z kosmického segmentu do pozemního segmentu, a spoje, které vysílají dálkové příkazy z pozemního segmentu do kosmického segmentu;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1387
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 52

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
52) „telemetrií ***/ dálkovými příkazy***“ ***spoje, které přenášejí telemetrii*** z kosmického segmentu do pozemního segmentu***,*** a ***spoje, které vysílají dálkové příkazy z pozemního segmentu do kosmického segmentu***;	52) „telemetrií“ ***informace zasílané*** z kosmického segmentu do pozemního segmentu a ***předávané řídicímu středisku mise***;

Or. en

Pozměňovací návrh 1388
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 53

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
53) „odolností“ schopnost předcházet incidentům, ***chránit se před nimi, reagovat na ně a odolávat jim,*** zmírňovat je***,*** ***absorbovat je, přizpůsobit se jim*** a zotavit se z nich;	53) „odolností“ schopnost předcházet incidentům, zmírňovat je a zotavit se z nich;

Or. en

Pozměňovací návrh 1389
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení

Čl. 5 – odst. 1 – bod 55

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
55) „významnou kybernetickou hrozbou“ významná kybernetická hrozba ve smyslu čl. 6 odst. 11 směrnice (EU) 2022/2555;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1390
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 55

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
55) „významnou kybernetickou hrozbou“ významná kybernetická hrozba ve smyslu čl. 6 odst. 11 směrnice (EU) 2022/2555;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1391
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 55

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
55) „významnou kybernetickou hrozbou“ významná kybernetická hrozba ve smyslu čl. 6 odst. 11 směrnice (EU) 2022/2555;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1392
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 56

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
56) „incidentem“ událost, která ohrožuje některou z následujících skutečností:	***vypouští se***
a) dostupnost, autenticitu, integritu nebo důvěrnost uložených, přenášených nebo zpracovávaných dat/údajů nebo služeb nabízených nebo přístupných prostřednictvím sítě a informačních systémů nebo	
b) fyzickou bezpečnost prostředků kosmické infrastruktury a provozovatelů kosmických zařízení;	

Or. en

Pozměňovací návrh 1393
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 56 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
56) „incidentem“ ***událost, která ohrožuje některou z následujících skutečností:***	56) „incidentem“ ***incident ve smyslu čl. 6 bodu 6 směrnice (EU) 2022/2555;***

Or. en

Pozměňovací návrh 1394
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 56 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) dostupnost, autenticitu, integritu nebo důvěrnost uložených, přenášených nebo zpracovávaných dat/údajů nebo služeb nabízených nebo přístupných prostřednictvím sítě a informačních systémů nebo	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1395
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 56 – písm. a
Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 56

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) ***dostupnost, autenticitu, integritu nebo důvěrnost uložených, přenášených nebo zpracovávaných dat/údajů nebo služeb nabízených nebo přístupných prostřednictvím sítě a informačních systémů nebo***	a) ***incident ve smyslu čl. 6 bodu 6 směrnice (EU) 2022/2555, nebo***

Or. en

Pozměňovací návrh 1396
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 56 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) fyzickou bezpečnost prostředků kosmické infrastruktury a provozovatelů kosmických zařízení;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1397
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 56 – písm. b
Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 56 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) fyzickou bezpečnost prostředků kosmické infrastruktury a provozovatelů kosmických zařízení;	b) ***událost ohrožující*** fyzickou bezpečnost prostředků kosmické infrastruktury a provozovatelů kosmických zařízení;

Or. en

Pozměňovací návrh 1398
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 57

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
57) „řešením incidentu“ řešení incidentu ve smyslu čl. 6 odst. 8 směrnice (EU) 2022/2555;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1399
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 57

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

57) „řešením incidentu“ řešení incidentu ve smyslu čl. 6 odst. 8 směrnice (EU) 2022/2555;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1400
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 57

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
57) „řešením incidentu“ řešení incidentu ve smyslu čl. 6 odst. 8 směrnice (EU) 2022/2555;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1401
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 58

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
58) „dalšími kategoriemi dopadů“ kategorie environmentálních informací, které nespadají do kategorií dopadů environmentální stopy vypočítaných a oznámených spolu s výsledky environmentální stopy produktu;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1402
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 58

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
58) „dalšími kategoriemi dopadů“ kategorie environmentálních informací, které nespadají do kategorií dopadů environmentální stopy vypočítaných a oznámených spolu s výsledky environmentální stopy produktu;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1403
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 58

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
58) „dalšími kategoriemi dopadů“ kategorie environmentálních informací, které nespadají do kategorií dopadů environmentální stopy vypočítaných a oznámených spolu s výsledky environmentální stopy produktu;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1404
Katri Kulmuni

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 60

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
60) „environmentální udržitelností“ schopnost zachovat a chránit přírodní prostředí Země v průběhu času prostřednictvím vhodných postupů a politik, které uspokojují současné potřeby a neohrožují dostupnost zdrojů v budoucnosti;	60) „environmentální udržitelností“ schopnost zachovat a chránit přírodní prostředí Země***, atmosféru a vesmír*** v průběhu času prostřednictvím vhodných postupů a politik, které uspokojují současné potřeby a neohrožují dostupnost zdrojů v budoucnosti;

Or. en

Pozměňovací návrh 1405
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 60

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
60) „environmentální udržitelností“ schopnost zachovat a chránit přírodní prostředí Země v průběhu času prostřednictvím vhodných postupů a politik, které uspokojují současné potřeby a neohrožují dostupnost zdrojů v budoucnosti;	60) „environmentální udržitelností“ schopnost zachovat a chránit přírodní prostředí Země a ***vesmír*** v průběhu času prostřednictvím vhodných postupů a politik, které uspokojují současné potřeby a neohrožují dostupnost zdrojů v budoucnosti;

Or. en

Pozměňovací návrh 1406
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 60

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
60) „environmentální udržitelností“ schopnost zachovat a chránit přírodní prostředí Země v průběhu času prostřednictvím vhodných postupů a politik, které uspokojují současné potřeby a neohrožují dostupnost zdrojů v budoucnosti;	60) „environmentální udržitelností“ schopnost zachovat a chránit přírodní prostředí Země a ***vesmír*** v průběhu času prostřednictvím vhodných postupů a politik, které uspokojují současné potřeby a neohrožují dostupnost zdrojů v budoucnosti;

Or. en

Pozměňovací návrh 1407
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 60
Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 60

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
60) „environmentální udržitelností“ schopnost zachovat a chránit přírodní prostředí Země v průběhu času prostřednictvím vhodných postupů a politik***, které uspokojují současné potřeby a neohrožují dostupnost zdrojů v budoucnosti***;	60) „environmentální udržitelností“ schopnost zachovat a chránit přírodní prostředí Země v průběhu času prostřednictvím vhodných postupů a politik v ***souladu se zásadami technologické neutrality a ekonomické konkurenceschopnosti***;

Or. en

Pozměňovací návrh 1408
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 61

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
61) „rozčleněním“ postup, kterým se rozčleňuje souhrnný soubor údajů na menší horizontální nebo vertikální soubory údajů o jednotkách;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1409
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 61
Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 61

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
61) „rozčleněním“ postup, kterým se	***vypouští se***

rozčleňuje souhrnný soubor údajů na menší horizontální nebo vertikální soubory údajů o jednotkách;

Or. en

Pozměňovací návrh 1410
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 61

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
61) „rozčleněním“ postup, kterým se rozčleňuje souhrnný soubor údajů na menší horizontální nebo vertikální soubory údajů o jednotkách;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1411
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 62

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
62) „odvozeným souborem údajů“ soubor údajů získaný kombinací dvou nebo více souborů údajů pomocí matematických operací nebo kombinací alespoň jednoho souboru údajů s podstatnými dodatečnými informacemi nebo jinými soubory údajů;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1412
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 63

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
63) „provozními a servisními činnostmi ve vesmíru“ činnosti prováděné v kosmickém prostoru (na oběžné dráze a v kosmickém prostoru) s cílem poskytovat služby na prostředcích v kosmickém segmentu, které zahrnují provádění úkolů, jako je kontrola, setkávání, dokování, opravy, doplňování paliva, rekonfigurace, výroba, montáž a demontáž, opětovné použití, recyklace, odstranění a přeprava provozních, neprovozních a vadných objektů (tříště) ve vesmíru, se servisní kosmickou lodí s vysokým stupněm autonomie, včetně plošin nebo větších struktur;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1413
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 63
Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 63

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
63) „provozními a servisními činnostmi ve vesmíru“ činnosti prováděné v kosmickém prostoru (na oběžné dráze a v kosmickém prostoru) s cílem poskytovat služby na prostředcích v kosmickém segmentu, které zahrnují provádění úkolů, jako je kontrola, setkávání, dokování, opravy, doplňování paliva, rekonfigurace, výroba, montáž a demontáž, opětovné použití, recyklace, odstranění a přeprava provozních, neprovozních a vadných objektů (tříště) ve	63) „provozními a servisními činnostmi ve vesmíru“ činnosti prováděné v kosmickém prostoru (na oběžné dráze a v kosmickém prostoru) s cílem poskytovat služby na prostředcích v kosmickém segmentu, které zahrnují provádění úkolů, jako je kontrola, setkávání, dokování, opravy, doplňování paliva, rekonfigurace, výroba, montáž a demontáž, opětovné použití, recyklace, odstranění a přeprava provozních, neprovozních a vadných objektů (***kosmické***

vesmíru, se servisní kosmickou lodí s vysokým stupněm autonomie, včetně plošin nebo větších struktur;	tříště) ve vesmíru, se servisní kosmickou lodí s vysokým stupněm autonomie, včetně plošin nebo větších struktur;

Or. en

Pozměňovací návrh 1414
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 63

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
63) „provozními a servisními činnostmi ve vesmíru“ činnosti prováděné v kosmickém prostoru (na oběžné dráze a v kosmickém prostoru) s cílem poskytovat služby na prostředcích v kosmickém segmentu, které zahrnují provádění úkolů, jako je kontrola, setkávání, dokování, opravy, doplňování paliva, rekonfigurace, výroba, montáž a demontáž, opětovné použití, recyklace, odstranění a přeprava provozních, neprovozních a vadných objektů (tříště) ve vesmíru, se servisní kosmickou lodí s vysokým stupněm autonomie, včetně plošin nebo větších struktur;	63) „provozními a servisními činnostmi ve vesmíru“ činnosti prováděné v kosmickém prostoru (na oběžné dráze a v kosmickém prostoru) s cílem poskytovat služby na prostředcích v kosmickém segmentu, které zahrnují provádění úkolů, jako je kontrola, setkávání, dokování, opravy, doplňování paliva, rekonfigurace, výroba, montáž a demontáž, opětovné použití, recyklace, odstranění a přeprava provozních, neprovozních a vadných objektů (***kosmické*** tříště) ve vesmíru, se servisní kosmickou lodí s vysokým stupněm autonomie, včetně plošin nebo větších struktur;

Or. en

Pozměňovací návrh 1415
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 64

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
64) „operací v rámci provozních a servisních činností ve vesmíru“ provádění plánovaných úkolů v rámci	***vypouští se***

provozních a servisních činností ve vesmíru, které se týkají jednoho nebo více kosmických objektů;

Or. en

Pozměňovací návrh 1416
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 64

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
64) „operací v rámci provozních a servisních činností ve vesmíru“ provádění plánovaných úkolů v rámci provozních a servisních činností ve vesmíru, které se týkají jednoho nebo více kosmických objektů;	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Poddefinice specifické pro ISOS bez samostatné právní váhy ve struktuře povinností se zrušují. Povinnosti ISOS jsou upraveny přímo v článku 101 a v příloze VIII.

Pozměňovací návrh 1417
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 65

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
65) „servisní kosmickou lodí vykonávající provozní a servisní činnosti ve vesmíru“ kosmická loď speciálně navržená pro účely poskytování konkrétních provozních a servisních činností ve vesmíru;	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Následné vypuštění v souladu s racionalizací poddefinic ISOS. Operativní význam je zachován v povinnostech podle článku 101.

Pozměňovací návrh 1418
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 65

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
65) „servisní kosmickou lodí vykonávající provozní a servisní činnosti ve vesmíru“ kosmická loď speciálně navržená pro účely poskytování konkrétních provozních a servisních činností ve vesmíru;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1419
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 66

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
66) „klientskou kosmickou lodí“ kosmická loď, která přijímá provozní a servisní činnosti ve vesmíru;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1420
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 66

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
66) „klientskou kosmickou lodí“ kosmická loď, která přijímá provozní a servisní činnosti ve vesmíru;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1421
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 66

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
66) „klientskou kosmickou lodí“ kosmická loď, která přijímá provozní a servisní činnosti ve vesmíru;	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Následné vypuštění.

Pozměňovací návrh 1422
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 67

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
67) „příslušným orgánem“ orgán veřejné moci, který byl zřízen nebo určen jako příslušný orgán v souladu s článkem 28;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1423
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter

Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 67

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
67) ***„příslušným*** orgánem“ orgán veřejné moci, který byl zřízen nebo určen jako příslušný orgán v souladu s článkem 28;	67) ***„vnitrostátním příslušným*** orgánem“ orgán veřejné moci, který byl zřízen nebo určen jako ***vnitrostátní*** příslušný orgán v souladu s článkem 28;

Or. en

Pozměňovací návrh 1424
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 67
Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 67

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
67) „příslušným orgánem“ orgán veřejné moci, který byl zřízen nebo určen jako příslušný orgán v ***souladu s článkem 28***;	67) „příslušným orgánem“ orgán veřejné moci, který byl zřízen nebo určen jako příslušný orgán ***členským státem***;

Or. en

Pozměňovací návrh 1425
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 68

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
68) „kvalifikovaným technickým subjektem pro kosmické činnosti“ technický subjekt zřízený v členském státě, který provádí technické posouzení	68) „kvalifikovaným technickým subjektem pro kosmické činnosti“ technický subjekt zřízený v členském státě, který provádí technické posouzení

v souvislosti s otázkami bezpečnosti, odolnosti a environmentální udržitelnosti, na něž se vztahuje toto nařízení, a který byl oznámen Komisi v souladu s tímto nařízením;	v souvislosti s otázkami bezpečnosti, odolnosti a environmentální udržitelnosti, na něž se vztahuje toto nařízení, a který byl oznámen ***členskými státy*** Komisi v souladu s tímto nařízením;

Or. en

Pozměňovací návrh 1426
Jens Geier

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 68

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
68) „kvalifikovaným technickým subjektem pro kosmické činnosti“ technický subjekt ***zřízený v členském státě***, který provádí technické posouzení v souvislosti s otázkami bezpečnosti, odolnosti a environmentální udržitelnosti, na něž se vztahuje toto nařízení, a který byl oznámen Komisi v souladu s tímto nařízením;	68) „kvalifikovaným technickým subjektem pro kosmické činnosti“ technický subjekt, který provádí technické posouzení v souvislosti s otázkami bezpečnosti, odolnosti a environmentální udržitelnosti, na něž se vztahuje toto nařízení, a ***pro vnitrostátní kvalifikované technické subjekty,*** který byl oznámen Komisi v souladu s tímto nařízením;

Or. en

Pozměňovací návrh 1427
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 68

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
68) „kvalifikovaným technickým subjektem ***pro kosmické činnosti***“ technický subjekt ***zřízený v členském státě***, který provádí technické posouzení v souvislosti s otázkami bezpečnosti, odolnosti a environmentální udržitelnosti, na něž se vztahuje toto nařízení, a který byl	68) „kvalifikovaným technickým subjektem“ technický subjekt, který provádí technické posouzení v souvislosti s otázkami bezpečnosti, odolnosti a environmentální udržitelnosti, na něž se vztahuje toto nařízení, a který byl oznámen Komisi v souladu s tímto nařízením;

oznámen Komisi v souladu s tímto nařízením;

Or. en

Pozměňovací návrh 1428
Julie Rechagneux, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier, Pascale Piera, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín, Pierre-Romain Thionnet, Christophe Bay, Marion Maréchal

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 68

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
68) „kvalifikovaným technickým subjektem pro kosmické činnosti“ technický subjekt ***zřízený v členském státě***, který provádí technické posouzení v souvislosti s otázkami bezpečnosti, odolnosti a environmentální udržitelnosti, na něž se vztahuje toto nařízení, a který ***byl oznámen Komisi*** v souladu s ***tímto nařízením***;	68) „kvalifikovaným technickým subjektem pro kosmické činnosti“ technický subjekt, který provádí technické posouzení v souvislosti s otázkami bezpečnosti, odolnosti a environmentální udržitelnosti, na něž se vztahuje toto nařízení, a který ***může zahrnovat agenturu ESA*** v souladu s ***mezinárodní dohodou uvedenou v článku 108***;

Or. en

Pozměňovací návrh 1429
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 70
Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 70

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
70) „normou“ norma ve smyslu čl. 2 odst. 1 nařízení (EU) č. 1025/2012;	70) „normou“ ***existující obecně uznávaný požadavek týkající se vesmíru nebo*** norma ve smyslu čl. 2 odst. 1 nařízení (EU) č. 1025/2012;

Or. en

Pozměňovací návrh 1430
Giorgio Gori, Jens Geier, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 70 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	70a) „evropskou normalizační organizací a orgánem pro oblast vesmíru“ normalizační organizace a orgány pro oblast vesmíru, jako jsou CEN/CENELEC, ETSI a ECSS, které mají oficiální mandát k vytváření norem relevantních pro vývoj, výrobu a operace kosmických systémů;

Or. en

Pozměňovací návrh 1431
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 70 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	70a) „normalizační organizací“ subjekt, který vytváří, zveřejňuje a udržuje evropské normy ve spolupráci s orgány, akademickou obcí a průmyslem;

Or. en

Pozměňovací návrh 1432
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 71

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
71) ***„společnými specifikacemi***“ soubor technických ***požadavků, jiných než norma***, který poskytuje prostředky ***pro*** splnění ***požadavků platných pro elektronické osvědčení a světelné a rádiové znečištění***;	71) ***„společnou specifikací***“ soubor technických ***specifikací ve smyslu čl. 2 bodu 4 nařízení (EU) č. 1025/2012***, který poskytuje prostředky ***ke*** splnění ***určitých požadavků stanovených v tomto nařízení***;

Or. en

Pozměňovací návrh 1433
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 72
Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 72

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
72) „obratem“ částka nabytá podnikem ve smyslu čl. 5 odst. 1 nařízení Rady (ES) č. 139/2004;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1434
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 72

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
72) „obratem“ částka nabytá podnikem ve smyslu čl. 5 odst. 1 nařízení Rady (ES) č. 139/2004;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1435

Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 72

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
72) „obratem“ částka nabytá podnikem ve smyslu čl. 5 odst. 1 nařízení Rady (ES) č. 139/2004;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1436
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 72

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
72) „obratem“ částka nabytá podnikem ve smyslu čl. 5 odst. 1 nařízení Rady (ES) č. 139/2004;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1437
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 73
Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 73

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
73) „kosmickým štítkem EU“ dokument vydaný Agenturou Evropské unie pro Kosmický program Unie zřízenou článkem 1 nařízení (EU) 2021/696 (dále jen „agentura“), který	***vypouští se***

potvrzuje, že daný kosmický objekt byl posouzen z hlediska splnění zvláštních požadavků na bezpečnost, odolnost nebo environmentální udržitelnost stanovených v unijním systému značení kosmickým štítkem EU;

Or. en

Pozměňovací návrh 1438
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 73

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
73) „kosmickým štítkem EU“ dokument vydaný Agenturou Evropské unie pro Kosmický program Unie zřízenou článkem 1 nařízení (EU) 2021/696 (dále jen „agentura“), který potvrzuje, že daný kosmický objekt byl posouzen z hlediska splnění zvláštních požadavků na bezpečnost, odolnost nebo environmentální udržitelnost stanovených v unijním systému značení kosmickým štítkem EU;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1439
Sarah Knafo

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 73

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
73) „kosmickým štítkem EU“ dokument vydaný Agenturou Evropské unie pro Kosmický program Unie zřízenou článkem 1 nařízení (EU)	***vypouští se***

2021/696 (dále jen „agentura“), který potvrzuje, že daný kosmický objekt byl posouzen z hlediska splnění zvláštních požadavků na bezpečnost, odolnost nebo environmentální udržitelnost stanovených v unijním systému značení kosmickým štítkem EU;

Or. en

Pozměňovací návrh 1440
Sarah Knafo

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 74

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
74) „unijním systémem značení kosmickým štítkem EU“ komplexní soubor pravidel, technických požadavků, norem a postupů stanovených na úrovni Unie, které se vztahují na kontrolu shody výrobků, postupů a služeb, včetně zkoušek a kontrol prováděných v souvislosti s otázkami bezpečnosti, odolnosti nebo environmentální udržitelnosti;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1441
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 74
Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 74

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
74) „unijním systémem značení kosmickým štítkem EU“ komplexní soubor pravidel, technických požadavků, norem a postupů stanovených na úrovni	***vypouští se***

Unie, které se vztahují na kontrolu shody výrobků, postupů a služeb, včetně zkoušek a kontrol prováděných v souvislosti s otázkami bezpečnosti, odolnosti nebo environmentální udržitelnosti;

Or. en

Pozměňovací návrh 1442
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 74

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
74) „unijním systémem značení kosmickým štítkem EU“ komplexní soubor pravidel, technických požadavků, norem a postupů stanovených na úrovni Unie, které se vztahují na kontrolu shody výrobků, postupů a služeb, včetně zkoušek a kontrol prováděných v souvislosti s otázkami bezpečnosti, odolnosti nebo environmentální udržitelnosti;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1443
Jens Geier

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 75

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
75) „kritickým přezkoumáním návrhu“ fáze inženýrského, výrobního a vývojového postupu, která ***určuje, zda návrh a konfigurace systémů a subsystémů splňují všechny stanovené požadavky kosmické mise***, ***pokud jde o výkonnost, kompatibilitu, specifikace***	***„přezkumem systémových požadavků***“ fáze inženýrského, výrobního a vývojového postupu, která ***zveřejňuje aktualizované specifikace technických požadavků***, ***posuzuje*** předběžné ***definice návrhu*** a ***předběžný program ověřování***.

výrobku, posouzení rizik, předběžné ***plánování zkoušek, přiměřenost předběžného provozu*** a ***poskytnutí podpůrných dokumentů, což umožňuje přistoupit k realizaci a integraci systému***.

Or. en

Pozměňovací návrh 1444
Julie Rechagneux, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier, Pascale Piera, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín, Pierre-Romain Thionnet, Christophe Bay, Marion Maréchal

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod 75

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
75) „kritickým přezkoumáním návrhu“ fáze inženýrského, výrobního a vývojového ***postupu***, která ***určuje, zda návrh a konfigurace systémů a subsystémů splňují všechny stanovené požadavky kosmické mise***, ***pokud jde o výkonnost, kompatibilitu, specifikace výrobku, posouzení rizik,*** předběžné ***plánování zkoušek, přiměřenost předběžného provozu*** a ***poskytnutí podpůrných dokumentů, což umožňuje přistoupit k realizaci a integraci systému***.	***„přezkumem systémových požadavků***“ fáze inženýrského, výrobního a vývojového postupu, která ***zveřejňuje aktualizované specifikace technických požadavků***, ***posuzuje*** předběžné ***definice návrhu*** a ***předběžný program ověřování***.

Or. en

Pozměňovací návrh 1445
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Název II – kapitola I – název

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
I POVOLENÍ PRO UNIJNÍ PROVOZOVATELE KOSMICKÝCH ZAŘÍZENÍ	I POVOLENÍ ***KOSMICKÝCH ČINNOSTÍ*** PRO UNIJNÍ PROVOZOVATELE KOSMICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Or. en

Pozměňovací návrh 1446
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Název II – kapitola I – název

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
I POVOLENÍ ***PRO UNIJNÍ PROVOZOVATELE*** KOSMICKÝCH ***ZAŘÍZENÍ***	I POVOLENÍ ***VNITŘNÍHO TRHU*** KOSMICKÝCH ***ČINNOSTÍ V UNII***

Or. en

Pozměňovací návrh 1447
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Název II – kapitola I – název

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
I POVOLENÍ PRO UNIJNÍ PROVOZOVATELE KOSMICKÝCH ***ZAŘÍZENÍ***	***I TRŽNÍ POVOLENÍ*** KOSMICKÝCH ***ČINNOSTÍ***

Or. en

Odůvodnění

Odráží zásadní posun od vnitrostátního systému povolování v jednotlivých členských státech k jednotnému celounijnímu povolení k přístupu na trh platnému v celé Unii.

Pozměňovací návrh 1448
Marina Mesure

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Provozovatelé kosmických zařízení	1. Provozovatelé kosmických zařízení

Unie neposkytnou kosmické služby, pokud v členském státě nezískali povolení k provádění kosmických činností, které prokazuje splnění požadavků stanovených v hlavě IV kapitolách I až V, podle toho, o jakou kategorii provozovatele kosmického zařízení se jedná.	Unie neposkytnou kosmické služby, pokud v členském státě nezískali povolení k provádění kosmických činností ***pro tytéž kosmické činnosti***, které prokazuje splnění požadavků stanovených v hlavě IV kapitolách I až V, podle toho, o jakou kategorii provozovatele kosmického zařízení se jedná. ***Povolení se nevydává pro činnosti v oblasti kosmického cestovního ruchu. Z tohoto důvodu se povolení nevydává pro žádnou činnost zahrnující přepravu, ubytování nebo účast fyzických osob pro rekreační účely v kosmickém prostoru.***

Or. fr

Pozměňovací návrh 1449
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. ***Provozovatelé*** kosmických zařízení Unie ***neposkytnou kosmické služby***, pokud v ***členském státě nezískali povolení k provádění kosmických činností***, které prokazuje splnění požadavků stanovených v hlavě IV kapitolách I až V, podle toho, o jakou kategorii provozovatele kosmického zařízení se jedná.	1. ***Provozovatel*** kosmických zařízení Unie ***může poskytovat kosmickou službu v rámci Unie pouze tehdy***, pokud ***je držitelem platného povolení EUSA vydaného agenturou v souladu s touto kapitolou***, které prokazuje splnění požadavků stanovených v hlavě IV kapitolách I až V, podle toho, o jakou kategorii provozovatele kosmického zařízení se jedná***, a pokud provozovatel poskytuje nezbytné záruky spolehlivosti, odborné způsobilosti a finanční způsobilosti pro bezpečné a nepřetržité provádění příslušné kosmické činnosti***.

Or. en

Odůvodnění

Hlavním zjednodušením balíčku je přechod od 27 příslušných vnitrostátních orgánů k jediné agentuře vydávající „povolení EUSA“ platné v celé Unii. Podle znění Komise potřeboval

hospodářský subjekt působící ve více členských státech více vnitrostátních povolení. EUSA všechny nahrazuje jediným postupem, jediným technickým posouzením a jediným osvědčením o shodě. To je jednotný trh v oblasti vesmíru, o který průmysl žádá.

Pozměňovací návrh 1450
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. ***Provozovatelé*** kosmických zařízení Unie ***neposkytnou kosmické služby***, pokud v ***členském státě nezískali povolení*** k provádění kosmických činností***, které prokazuje splnění požadavků stanovených v hlavě IV kapitolách I až V, podle toho, o jakou kategorii provozovatele kosmického zařízení se jedná***.	1. ***Provozovatel*** kosmických zařízení Unie ***může poskytovat kosmickou službu v Unii***, ***pouze*** pokud ***je držitelem platného povolení vydaného příslušným vnitrostátním orgánem členského státu,*** v ***němž má žadatel hlavní místo usazení,*** k provádění kosmických činností ***nezbytných pro tuto službu. V případě aktiv ve vlastnictví Unie je příslušným orgánem vydávajícím povolení Komise. Pro každou činnost se vyžaduje pouze jedno povolení***.

Or. en

Pozměňovací návrh 1451
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 1
Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Provozovatelé kosmických zařízení Unie ***neposkytnou*** kosmické služby***, pokud v členském státě nezískali*** povolení k provádění kosmických činností***, které prokazuje splnění požadavků stanovených***	1. Provozovatelé kosmických zařízení Unie ***poskytují*** kosmické služby ***pouze na základě platného*** povolení k provádění kosmických činností ***vydaného příslušným orgánem, jak je uvedeno*** v ***článku 7***.

v hlavě IV kapitolách I až* V*, podle toho, o jakou kategorii provozovatele kosmického zařízení se jedná.

Or. en

Pozměňovací návrh 1452
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Provozovatelé kosmických zařízení ***Unie*** neposkytnou kosmické služby, pokud v členském státě nezískali povolení k provádění kosmických činností, které prokazuje splnění požadavků stanovených v hlavě IV kapitolách I až V, podle toho, o jakou kategorii provozovatele kosmického zařízení se jedná.	1. Provozovatelé kosmických zařízení neposkytnou kosmické služby v ***Unii***, pokud v členském státě nezískali povolení k provádění kosmických činností, které prokazuje splnění požadavků stanovených v hlavě IV kapitolách I až V, podle toho, o jakou kategorii provozovatele kosmického zařízení se jedná.

Or. en

Odůvodnění

Jedná se o horizontální pozměňovací návrh, která se uplatní v příslušných případech a který nahrazuje provozovatele kosmických zařízení Unie provozovateli kosmických zařízení obecně v souladu se zásadou rovného uplatňování aktu na provozovatele působící v EU.

Pozměňovací návrh 1453
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1a. Povolení vydává příslušný orgán členského státu, v němž má žadatel v úmyslu provozovat nebo zahájit činnost.

Or. en

Pozměňovací návrh 1454
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Členský stát uzná povolení vydaná jiným členským státem, pokud jde o požadavky stanovené v hlavě IV kapitolách I až V.	2. ***Pokud nad kosmickou činností vykonává jurisdikci více než jeden*** členský stát***,*** uzná ***tento členský stát*** povolení vydaná jiným členským státem, pokud jde o požadavky stanovené v hlavě IV kapitolách I až V.

Or. en

Pozměňovací návrh 1455
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. ***Členský stát uzná povolení vydaná jiným členským státem***, ***pokud jde o požadavky stanovené v hlavě IV kapitolách I až*** V.	2. ***Povolení EUSA je platné v celé Unii. Členské státy nepožadují***, ***aby provozovatelé kosmických zařízení Unie získávali další povolení nebo prokazovali soulad s požadavky nad rámec těch, které jsou stanoveny*** v ***tomto nařízení***.

Or. en

Odůvodnění

The EUSA authorisation is valid throughout the Union without any additional national requirement.

Pozměňovací návrh 1456
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Členský stát uzná povolení vydaná jiným členským státem***, pokud jde o požadavky stanovené v hlavě IV kapitolách I až V***.	2. ***Každý*** členský stát uzná povolení vydaná jiným členským státem***. Příslušné orgány těchto členských států se zkoordinují s cílem usnadnit své postupy pro udělování povolení***.

Or. en

Pozměňovací návrh 1457
Angelika Niebler, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Členský stát uzná povolení vydaná jiným členským státem, pokud jde o požadavky stanovené v hlavě IV kapitolách I až V.	2. Členský stát uzná povolení vydaná jiným členským státem ***nebo Komisí***, pokud jde o požadavky stanovené v hlavě IV kapitolách I až V.

Or. en

Pozměňovací návrh 1458
Marina Mesure

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2a. Toto nařízení nebrání členským státům, aby při výkonu svých vnitrostátních pravomocí vymezených v čl. 4 odst. 1 zavedly další režimy udělování povolení pro kosmické činnosti spadající do jejich jurisdikce. V ***tomto ohledu mohou členské státy pro tyto dodatečné režimy zejména stanovit přísnější požadavky, než jsou požadavky stanovené na úrovni Unie, zejména pokud***

	jde o bezpečnost, odolnost kosmických systémů a infrastruktury a ochranu životního prostředí a udržitelnost. Tyto požadavky mohou případně zahrnovat přísnější pravidla pro posuzování rizik, předcházení kolizím, nakládání s kosmickým odpadem nebo snižování environmentální stopy dotčených činností.

Or. fr

Pozměňovací návrh 1459
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 3 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Povolení vydává příslušný orgán členského státu, v němž je žadatel usazen, a případně příslušný orgán členského státu, v němž má žadatel v úmyslu provozovat nebo zahájit činnost, pokud se liší od členského státu usazení.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1460
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 3 – pododstavec 1
Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 3 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Povolení ***vydává*** příslušný orgán členského státu, v němž ***je*** žadatel ***usazen, a případně příslušný orgán členského státu, v němž má žadatel v úmyslu provozovat nebo zahájit činnost***, ***pokud*** se ***liší od členského státu usazení***.	Povolení ***vydávají tyto schvalující orgány:***

	a) příslušný orgán členského státu, v němž ***má*** žadatel ***hlavní místo usazení;***
	b) Komise pro aktiva ve vlastnictví Unie.
	Pro účely tohoto nařízení se „schvalujícími orgány“ rozumí subjekty, jejichž povolení se vyžaduje podle prvního pododstavce pro danou kosmickou činnost.

Or. en

Pozměňovací návrh 1461
Massimiliano Salini

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 3 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Povolení vydává příslušný orgán členského státu, v němž je žadatel usazen***, a případně příslušný orgán členského státu, v němž má žadatel v úmyslu provozovat nebo zahájit činnost, pokud se liší od členského státu usazení***.	Povolení vydává příslušný orgán členského státu, v němž je žadatel usazen.

Or. en

Pozměňovací návrh 1462
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 3 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Povolení vydává příslušný orgán členského státu, v němž je žadatel usazen, a případně příslušný orgán členského státu, v němž má žadatel v úmyslu provozovat nebo zahájit činnost, pokud se liší od členského státu usazení.	***Agentura vydá oprávnění EUSA na základě technického stanoviska vydaného kvalifikovaným technickým subjektem určeným podle článku 8***.

Or. en

Odůvodnění

Agentura vydává oprávnění EUSA na základě technického stanoviska kvalifikovaného technického subjektu (ESA podle článku 8). To vytváří jasný dvoufázový proces se stanoveným rozdělením odpovědnosti mezi technickou odbornost a právní rozhodování. Jeden vydávající orgán pro celou Unii odstraní nesoulad a zdlouhavé rozhodování 27 samostatných vnitrostátních postupů.

Pozměňovací návrh 1463
Sarah Knafo

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 3 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Povolení vydává příslušný orgán členského státu, v němž je žadatel usazen, a ***případně*** příslušný orgán členského státu, v němž má žadatel v úmyslu ***provozovat nebo zahájit*** činnost, ***pokud*** se ***liší od členského státu usazení***.	Povolení vydává příslušný orgán členského státu, v němž je žadatel usazen, ***nebo, podle výběru žadatele, a*** příslušný orgán členského státu, v němž má žadatel v úmyslu ***zahájit činnost. Dotčené příslušné orgány koordinují svou*** činnost, ***aby*** se ***zabránilo zdvojování požadavků***.

Or. en

Pozměňovací návrh 1464
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 3 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Povolení vydává příslušný orgán členského státu, v němž je žadatel usazen, a případně příslušný orgán členského státu, v němž má žadatel v úmyslu provozovat nebo zahájit činnost, pokud se liší od členského státu usazení.	***Provozovatelé kosmických zařízení Unie žádají o povolení*** příslušný orgán členského státu, v němž je žadatel usazen, a případně příslušný orgán členského státu, v němž má žadatel v úmyslu provozovat nebo zahájit činnost, pokud se liší od členského státu usazení.

Or. en

Pozměňovací návrh 1465
Sarah Knafo

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 3 – pododstavec 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Při podávání žádosti o povolení provozovatelé kosmických zařízení Unie zdokumentují, zda byly pro plánovanou misi zvažovány služby Unie v oblasti vypouštění do vesmíru. Je-li vybrána služba vypouštění do vesmíru ze třetí země, poskytne provozovatel příslušnému orgánu stručné zdůvodnění, proč nebyla využita služba Unie pro vypouštění do vesmíru.

Or. en

Pozměňovací návrh 1466
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 3 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Příslušné orgány těchto členských států se zkoordinují s cílem usnadnit své postupy pro udělování povolení.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1467
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 3 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

Příslušné orgány těchto členských států se zkoordinují s cílem usnadnit své postupy pro udělování povolení.	***Vnitrostátní*** příslušné orgány těchto členských států se zkoordinují s cílem usnadnit své postupy pro udělování povolení. ***Za tímto účelem tyto členské státy vypracují postup pro vzájemné uznávání povolení.***

Or. en

Odůvodnění

Změna „příslušných orgánů“ na „příslušný vnitrostátní orgán“ se opakuje a vztahuje se na celý text.

Pozměňovací návrh 1468
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 3 – pododstavec 2
Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 3 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Příslušné orgány těchto členských států se ***zkoordinují s cílem usnadnit své postupy pro udělování povolení***.	***Členské státy mohou uzavírat dohody s cílem rozdělit si odpovědnosti týkající*** se ***povolování a dohledu nad kosmickými činnostmi. Tyto dohody musí být oznámeny Komisi***.

Or. en

Pozměňovací návrh 1469
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 4
Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Pro účely vydání povolení zohlední	4. Pro účely vydání povolení zohlední

příslušný orgán stanovisko vydané kvalifikovaným technickým subjektem pro kosmické činnosti v ***rámci technického posouzení provedeného v*** souladu s článkem 8.	příslušný orgán stanovisko vydané kvalifikovaným technickým subjektem pro kosmické činnosti v souladu s článkem 8.

Or. en

Pozměňovací návrh 1470
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Pro účely vydání povolení zohlední ***příslušný orgán*** stanovisko vydané kvalifikovaným technickým subjektem pro kosmické činnosti v rámci technického posouzení provedeného v souladu s ***článkem 8***.	4. Pro účely vydání povolení ***EUSA*** zohlední ***agentura*** stanovisko vydané kvalifikovaným technickým subjektem ***určeným podle článku 8*** pro kosmické činnosti v rámci technického posouzení provedeného v souladu s ***tímto článkem***.

Or. en

Odůvodnění

Postup: agentura přijme rozhodnutí o povolení na základě stanoviska kvalifikovaného technického subjektu. Toto ustanovení zajišťuje, aby se rozhodnutí agentury nemohlo od tohoto stanoviska odchýlit bez výslovného odůvodnění.

Pozměňovací návrh 1471
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 5 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Provozovatelé kosmických zařízení Unie, kteří mají v úmyslu využívat kosmické služby poskytované provozovateli kosmických zařízení ze třetích zemí nebo mezinárodní organizací, prokáží v souladu s článkem 17 nebo článkem 18	***vypouští se***

příslušným orgánům ve své žádosti o povolení zápis tohoto provozovatele kosmických zařízení ze třetí země nebo mezinárodní organizace do Unijního rejstříku kosmických objektů.

Or. en

Odůvodnění

Povinnost provozovatele z Unie samostatně informovat příslušný vnitrostátní orgán a obrátit se na něj, pokud jde o využívání kosmických služeb třetích zemí, je v rámci systému EUSA nadbytečná: žádost o povolení předložená agentuře se již vztahuje na celou strukturu úkolů, včetně využívání služeb třetích stran.

Pozměňovací návrh 1472
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 5 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Provozovatelé kosmických zařízení ***Unie, kteří mají v úmyslu využívat*** kosmické služby poskytované provozovateli kosmických zařízení ze třetích zemí nebo mezinárodní organizací, ***prokáží v*** souladu s článkem 17 ***nebo článkem 18 příslušným orgánům ve své žádosti o povolení zápis tohoto provozovatele*** kosmických zařízení ze třetí země ***nebo mezinárodní organizace do Unijního*** rejstříku kosmických objektů.	***Pokud*** provozovatelé kosmických zařízení ***požádají o povolení zahrnující*** kosmické služby poskytované provozovateli kosmických zařízení ze třetích zemí nebo mezinárodní organizací, ***příslušný orgán v*** souladu s článkem 17 ***ověří, že je provozovatel*** kosmických zařízení ze třetí země ***zapsán v Unijním*** rejstříku kosmických objektů.

Or. en

Pozměňovací návrh 1473
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 5 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

Provozovatelé kosmických zařízení Unie, kteří mají v úmyslu využívat kosmické služby poskytované provozovateli kosmických zařízení ze třetích zemí nebo mezinárodní organizací, ***prokáží*** v souladu s článkem 17 nebo článkem 18 ***příslušným orgánům*** ve své žádosti o ***povolení zápis tohoto provozovatele*** kosmických zařízení ze třetí země nebo mezinárodní organizace do Unijního rejstříku kosmických objektů.	Provozovatelé kosmických zařízení Unie, kteří mají v úmyslu využívat kosmické služby poskytované provozovateli kosmických zařízení ze třetích zemí nebo mezinárodní organizací, ***informují*** v souladu s článkem 17 nebo článkem 18 ve své žádosti o ***povolení příslušné orgány o stavu zápisu v URSA, pokud jde o činnosti vykonávané tímto provozovatelem*** kosmických zařízení ze třetí země nebo mezinárodní organizace, do Unijního rejstříku kosmických objektů.

Or. en

Pozměňovací návrh 1474
Marina Mesure

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 5 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Provozovatelé kosmických zařízení Unie, kteří mají v úmyslu využívat kosmické služby poskytované provozovateli kosmických zařízení ze třetích zemí nebo mezinárodní organizací, prokáží v souladu s článkem 17 nebo článkem 18 příslušným orgánům ve své žádosti o povolení ***zápis*** tohoto provozovatele kosmických zařízení ze třetí země nebo mezinárodní organizace do Unijního rejstříku kosmických objektů.	Provozovatelé kosmických zařízení Unie, kteří mají v úmyslu využívat kosmické služby poskytované provozovateli kosmických zařízení ze třetích zemí nebo mezinárodní organizací, prokáží v souladu s článkem 17 nebo článkem 18 příslušným orgánům ve své žádosti o povolení ***platnost zápisu*** tohoto provozovatele kosmických zařízení ze třetí země nebo mezinárodní organizace do Unijního rejstříku kosmických objektů.

Or. fr

Pozměňovací návrh 1475
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 5 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Provozovatelé kosmických zařízení Unie, kteří mají v úmyslu využívat kosmické služby poskytované provozovateli kosmických zařízení ze třetích zemí ***nebo mezinárodní organizací***, prokáží v souladu s článkem 17 nebo článkem 18 příslušným orgánům ve své žádosti o povolení zápis tohoto provozovatele kosmických zařízení ze třetí země nebo mezinárodní organizace do Unijního rejstříku kosmických objektů.	Provozovatelé kosmických zařízení Unie, kteří mají v úmyslu využívat kosmické služby poskytované provozovateli kosmických zařízení ze třetích zemí, prokáží v souladu s článkem 17 nebo článkem 18 příslušným orgánům ve své žádosti o povolení zápis tohoto provozovatele kosmických zařízení ze třetí země nebo mezinárodní organizace do Unijního rejstříku kosmických objektů.

Or. en

Pozměňovací návrh 1476
Marina Mesure

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 5 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Pokud postup zápisu do Unijního rejstříku kosmických objektů ještě nebyl dokončen, provozovatel kosmických zařízení Unie úzce zkoordinuje svou činnost s provozovatelem kosmických zařízení ze třetí země nebo mezinárodní organizací, příslušným orgánem a agenturou, včetně vyžádání aktuálních informací o stavu postupu vedoucímu k zápisu do rejstříku.	***vypouští se***

Or. fr

Pozměňovací návrh 1477
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 5 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Pokud postup zápisu do Unijního rejstříku kosmických objektů ještě nebyl dokončen,	***vypouští se***

provozovatel kosmických zařízení Unie úzce zkoordinuje svou činnost s provozovatelem kosmických zařízení ze třetí země nebo mezinárodní organizací, příslušným orgánem a agenturou, včetně vyžádání aktuálních informací o stavu postupu vedoucímu k zápisu do rejstříku.

Or. en

Odůvodnění

Následné vypuštění: koordinační postup vnitrostátního orgánu pro status URSA provozovatele kosmického zařízení ze třetí země je zahrnut do centralizovaného procesu řízeného agenturou.

Pozměňovací návrh 1478
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 5 – pododstavec 2
Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 5 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Pokud postup zápisu do Unijního rejstříku kosmických objektů ještě nebyl dokončen, provozovatel kosmických zařízení Unie úzce zkoordinuje svou činnost s provozovatelem kosmických zařízení ze třetí země nebo mezinárodní organizací, příslušným orgánem a agenturou, včetně vyžádání aktuálních informací o stavu postupu vedoucímu k zápisu do rejstříku.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1479
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 5 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Pokud postup zápisu do Unijního rejstříku kosmických objektů ještě nebyl dokončen, provozovatel kosmických zařízení Unie úzce zkoordinuje svou činnost s provozovatelem kosmických zařízení ze třetí země nebo mezinárodní organizací, příslušným orgánem a agenturou, včetně vyžádání aktuálních informací o stavu postupu vedoucímu k zápisu do rejstříku.	*(Netýká se českého znění.)*

Or. en

Pozměňovací návrh 1480
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 5 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Pokud postup zápisu do Unijního rejstříku kosmických objektů ještě nebyl dokončen, provozovatel kosmických zařízení Unie úzce zkoordinuje svou činnost s provozovatelem kosmických zařízení ze třetí země ***nebo mezinárodní organizací***, příslušným orgánem a agenturou, včetně vyžádání aktuálních informací o stavu postupu vedoucímu k zápisu do rejstříku.	Pokud postup zápisu do Unijního rejstříku kosmických objektů ještě nebyl dokončen, provozovatel kosmických zařízení Unie úzce zkoordinuje svou činnost s provozovatelem kosmických zařízení ze třetí země, příslušným orgánem a agenturou, včetně vyžádání aktuálních informací o stavu postupu vedoucímu k zápisu do rejstříku.

Or. en

Pozměňovací návrh 1481
Marina Mesure

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 5 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Agentura tyto aktualizace neprodleně	***vypouští se***

poskytne, aby se předešlo zbytečnému zdržení postupu pro udělení povolení provozovateli kosmického zařízení Unie.

Or. fr

Pozměňovací návrh 1482
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 5 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Agentura tyto aktualizace neprodleně poskytne, aby se předešlo zbytečnému zdržení postupu pro udělení povolení provozovateli kosmického zařízení Unie.	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Následné vypuštění: povinnost agentury aktualizovat vnitrostátní povolení, aby se zabránilo zpoždění, se nahrazuje integrovaným procesem jednotného portálu EUSA.

Pozměňovací návrh 1483
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 5 – pododstavec 3
Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 5 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Agentura tyto aktualizace neprodleně poskytne, aby se předešlo zbytečnému zdržení postupu pro udělení povolení provozovateli kosmického zařízení Unie.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1484
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 5 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Agentura tyto aktualizace neprodleně poskytne***, aby se předešlo zbytečnému zdržení*** postupu pro udělení povolení provozovateli kosmického zařízení Unie.	Agentura tyto aktualizace neprodleně poskytne v postupu pro udělení povolení provozovateli kosmického zařízení Unie.

Or. en

Pozměňovací návrh 1485
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
6. Pokud po vydání povolení vznikne potřeba poskytování kosmických služeb prostřednictvím provozovatele kosmického zařízení ze třetí země nebo mezinárodní organizace, jako je tomu v případě provozních a servisních činností ve vesmíru, provozovatel kosmického zařízení Unie o tom neprodleně informuje příslušný orgán a předloží mu doklad o zápisu tohoto provozovatele kosmického zařízení ze třetí země nebo mezinárodní organizace v Unijním rejstříku kosmických objektů.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1486
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
6. Pokud po vydání povolení vznikne potřeba poskytování kosmických služeb prostřednictvím provozovatele kosmického zařízení ze třetí země nebo mezinárodní organizace, jako je tomu v případě provozních a servisních činností ve vesmíru, provozovatel kosmického zařízení Unie o tom neprodleně informuje příslušný orgán a předloží mu doklad o zápisu ***tohoto provozovatele*** kosmického zařízení ze třetí země nebo mezinárodní organizace v Unijním rejstříku kosmických objektů.	6. Pokud po vydání povolení vznikne potřeba poskytování kosmických služeb prostřednictvím provozovatele kosmického zařízení ze třetí země nebo mezinárodní organizace, jako je tomu v případě provozních a servisních činností ve vesmíru, provozovatel kosmického zařízení Unie o tom neprodleně informuje příslušný orgán a předloží mu doklad o zápisu ***činností vykonávaných tímto provozovatelem*** kosmického zařízení ze třetí země nebo mezinárodní organizace v Unijním rejstříku kosmických objektů.

Or. en

Pozměňovací návrh 1487
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
6. Pokud po vydání povolení vznikne potřeba poskytování kosmických služeb prostřednictvím provozovatele kosmického zařízení ze třetí země ***nebo mezinárodní organizace***, jako je tomu v případě provozních a servisních činností ve vesmíru, provozovatel kosmického zařízení Unie o tom neprodleně informuje příslušný orgán a předloží mu doklad o zápisu tohoto provozovatele kosmického zařízení ze třetí země ***nebo mezinárodní organizace*** v Unijním rejstříku kosmických objektů.	6. Pokud po vydání povolení vznikne potřeba poskytování kosmických služeb prostřednictvím provozovatele kosmického zařízení ze třetí země, jako je tomu v případě provozních a servisních činností ve vesmíru, provozovatel kosmického zařízení Unie o tom neprodleně informuje příslušný orgán a předloží mu doklad o zápisu tohoto provozovatele kosmického zařízení ze třetí země v Unijním rejstříku kosmických objektů.

Or. en

Pozměňovací návrh 1488
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
6. Pokud ***po vydání povolení vznikne potřeba poskytování*** kosmických služeb ***prostřednictvím provozovatele*** kosmického zařízení ze třetí země nebo mezinárodní ***organizace***, ***jako je tomu v případě*** provozních a servisních činností ve vesmíru***, provozovatel kosmického zařízení Unie o tom neprodleně informuje příslušný orgán a předloží mu doklad o zápisu*** tohoto ***provozovatele kosmického zařízení ze třetí země nebo mezinárodní organizace v Unijním rejstříku kosmických objektů***.	6. Pokud ***byla kosmická činnost povolena a tato činnost následně vyžaduje využívání*** kosmických služeb ***ISOS poskytovaných provozovatelem*** kosmického zařízení ze třetí země nebo mezinárodní ***organizací***, ***může se poskytování*** provozních a servisních činností ve vesmíru ***uskutečnit pouze poté, co agentura aktualizovala oprávnění EUSA tak, aby zahrnovalo elektronické osvědčení*** tohoto ***poskytovatele registrované v URSA podle článku 17 nebo 18***.

Or. en

Odůvodnění

Zjednodušení poregistračního postupu pro začlenění služeb ISOS: místo zahájení nového vnitrostátního oznámení provozovatel informuje agenturu.

Pozměňovací návrh 1489
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Článek 6 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 6a
	Povolení převodu nebo převzetí kontroly
	1. Každý převod kontroly nad kosmickým objektem nebo koordinovanou skupinou kosmických objektů na třetí stranu, který byl povolen podle tohoto nařízení, podléhá předchozímu schválení agenturou.
	2. Každý provozovatel kosmické lodi, který má v úmyslu převzít kontrolu nad kosmickým objektem nebo koordinovanou skupinou kosmických objektů, které

	nebyly dříve povoleny podle tohoto nařízení, musí pro tento účel získat předchozí povolení.
	3. Agentura udělí povolení uvedené v odstavcích 1 a 2 až poté, co ověří, že nový provozovatel splňuje požadavky stanovené v tomto nařízení, včetně požadavků týkajících se bezpečnosti, odolnosti, environmentální udržitelnosti, finanční kapacity a krytí odpovědnosti.

Or. en

Odůvodnění

Převod kontroly znamená změnu subjektu odpovědného za dodržování předpisů, provozní bezpečnost a pokrytí odpovědnosti. Musí proto i nadále podléhat předchozí regulační kontrole. Tento pozměňovací návrh odstraňuje jasnou mezeru v dohledu a zajišťuje kontinuitu odpovědnosti.

Pozměňovací návrh 1490
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 7 – název

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Postup pro udělování povolení	***Soubor technické dokumentace***

Or. en

Pozměňovací návrh 1491
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Žadatel podá žádost o povolení k příslušnému orgánu uvedenému v čl. 6 odst. ***3***.	1. Žadatel podá žádost o povolení k příslušnému orgánu uvedenému v čl. 6 odst. ***1a***.

Or. en

Pozměňovací návrh 1492
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Žadatel podá žádost o povolení k příslušnému orgánu uvedenému v čl. 6 odst. ***3***.	1. Žadatel podá žádost o povolení k příslušnému orgánu uvedenému v čl. 6 odst. ***1***.

Or. en

Pozměňovací návrh 1493
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Žadatel ***podá žádost*** o povolení k ***příslušnému orgánu uvedenému v čl. 6 odst. 3***.	1. Žadatel o povolení ***EUSA podá žádost agentuře***.

Or. en

Odůvodnění

Žádosti se podávají agentuře, nikoli příslušnému vnitrostátnímu orgánu. Jedna žádost, jeden orgán – základní zjednodušení architektury hlavy II. Provozovatelé, kteří se zabývají přeshraničními misemi, se již nemusí identifikovat a koordinovat s více vnitrostátními kontaktními místy.

Pozměňovací návrh 1494
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1a. Komise přijme prováděcí akt za účelem definování jednotného povolovacího postupu na základě posouzení rizikového profilu. Komise v úzké spolupráci s veřejnými orgány členských států definuje posouzení založené na specifických technických informacích a specifických kategoriích rizik. Tento prováděcí akt se přijímá přezkumným postupem uvedeným v čl. 114 odst. 2.

Or. en

Pozměňovací návrh 1495
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Žádost o povolení musí obsahovat technickou dokumentaci se všemi nezbytnými dokumenty a podpůrnými doklady, které prokazují splnění požadavků stanovených v hlavě IV kapitolách I až V, které se na žádost vztahují.	2. Žádost o povolení ***EUSA*** musí obsahovat technickou dokumentaci se všemi nezbytnými dokumenty a podpůrnými doklady, které prokazují splnění požadavků stanovených v hlavě IV kapitolách I až V, které se na žádost vztahují***, a zejména:***
	a) v případě provozovatelů činností v oblasti vypouštění do vesmíru požadavky hlavy IV kapitoly I oddílu 1 a hlavy IV kapitol II až V;
	b) v případě provozovatelů kosmických lodí požadavky hlavy IV kapitoly I oddílu 21 a hlavy IV kapitol II až V a trvání mise;
	c) v případě soustav veškerou dokumentaci nezbytnou k prokázání souladu s čl. 9 odst. 1;
	d) pokud je do kosmické činnosti zapojen provozovatel kosmického zařízení ze třetí

země nebo mezinárodní organizace, informace o stavu nebo plánech registrace v URSA podle článku 17 nebo 18.

Or. en

Odůvodnění

Technická dokumentace je předložena agentuře. Oblast působnosti technické dokumentace je rozšířena tak, aby zahrnovala všechny požadavky nařízení, nejen hlavu IV kapitoly I-V, v souladu s jednotným povolením, které se vztahuje na úplné dodržování předpisů ze strany hospodářského subjektu ve všech hlavách.

Pozměňovací návrh 1496
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Žádost o povolení musí obsahovat technickou dokumentaci se všemi nezbytnými dokumenty a podpůrnými doklady, které prokazují splnění požadavků stanovených v hlavě IV kapitolách I až V, které se na žádost vztahují.	2. Žádost o povolení musí obsahovat technickou dokumentaci se všemi nezbytnými dokumenty a podpůrnými doklady, které prokazují splnění požadavků stanovených v hlavě IV kapitolách I až V, které se na žádost vztahují. ***Komise přijme prováděcí akty s cílem zpřístupnit harmonizované šablony pro technickou dokumentaci. Tyto prováděcí akty se přijmou v souladu s přezkumným postupem podle čl. 114 odst. 2.***

Or. en

Pozměňovací návrh 1497
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

2. Žádost o povolení musí obsahovat technickou dokumentaci ***se všemi nezbytnými dokumenty a podpůrnými doklady, které prokazují*** splnění požadavků stanovených v hlavě IV kapitolách I až V, které se na žádost vztahují.	2. Žádost o povolení musí obsahovat technickou dokumentaci s ***cílem prokázat*** splnění požadavků stanovených v hlavě IV kapitolách I až V, které se na žádost vztahují.

Or. en

Pozměňovací návrh 1498
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. ***V žádosti o povolení žadatel příslušný orgán informuje***, ***které kvalifikované technické subjekty pro kosmické činnosti má v úmyslu využít*** pro ***technické posouzení požadavků stanovených v hlavě IV kapitolách I až V, které se na*** žádost ***vztahují***.	3. ***Do patnácti pracovních dnů od obdržení žádosti agentura ESMA posoudí***, ***zda je žádost úplná. Je-li žádost neúplná nebo vyžaduje-li objasnění, stanoví agentura žadateli lhůtu*** pro ***poskytnutí doplňujících informací. Lhůta podle odstavce 5 je pozastavena, dokud nejsou tyto informace obdrženy. Jakmile agentura dojde k závěru, že je*** žádost ***úplná, vyrozumí o tom žadatele***.

Or. en

Odůvodnění

Agentura provede posouzení úplnosti do 15 pracovních dnů. Upřesnění časového rámce kontroly úplnosti poskytuje hospodářským subjektům právní jistotu: lhůta pro věcné posouzení nezačíná běžet, dokud není potvrzena úplnost, a hospodářské subjekty přesně vědí, kdy musí očekávat rozhodnutí o úplnosti.

Pozměňovací návrh 1499
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	3a. Při posuzování žádosti Agentura v případech, kdy by dotčená kosmická aktivita mohla v případě narušení, degradace, odepření, manipulace nebo ztráty účinné kontroly vážně ohrozit veřejnou bezpečnost, veřejný pořádek, civilní ochranu, kontinuitu státní správy, kritickou infrastrukturu, základní služby, kosmické programy Unie nebo odolnost hospodářství Unie, ověří, zda si provozovatel zachovává v rámci Unie účinnou kontrolu nad funkcemi nezbytnými pro výkon, kontinuitu, bezpečnost a obnovu této činnosti.
	Splnění tohoto požadavku je podmínkou pro udělení povolení.

Or. en

Odůvodnění

Přezkum bezpečnosti je začleněn do povolovacího postupu: pokud by vesmírná činnost mohla v případě narušení ovlivnit veřejnou bezpečnost, agentura ověří účinnou kontrolu v Unii v rámci standardního posouzení.

Pozměňovací návrh 1500
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Členské státy zavedou postupy, jež příslušným orgánům umožní předat technickou dokumentaci kvalifikovaným technickým subjektům pro kosmické činnosti, které žadatel uvedl, nebo umožní žadateli, aby se na kvalifikované technické subjekty pro kosmické činnosti obrátil přímo.	4. Členské státy zavedou postupy, jež příslušným orgánům umožní předat technickou dokumentaci kvalifikovaným technickým subjektům pro kosmické činnosti, které žadatel uvedl, nebo umožní žadateli, aby se na kvalifikované technické subjekty pro kosmické činnosti obrátil přímo.
	Příslušný technický subjekt žádost

přezkoumá, posoudí a do 20 pracovních dnů oznámí, zda je žádost úplná. V případě, že je žádost neúplná nebo je vyžadováno další vyjasnění, určí příslušný technický subjekt lhůtu, do které žadatel doplní veškeré dodatečné informace.

Jakmile je příslušný technický subjekt s úplností a srozumitelností žádosti spokojen, vyrozumí o tom žadatele.

Or. en

Pozměňovací návrh 1501
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Členské státy zavedou postupy, jež příslušným orgánům umožní předat technickou dokumentaci kvalifikovaným technickým subjektům pro kosmické činnosti, které žadatel uvedl, nebo umožní žadateli, aby se na kvalifikované technické subjekty pro kosmické činnosti obrátil přímo.	4. Agentura neprodleně předá úplnou technickou dokumentaci kvalifikovanému technickému subjektu určenému podle článku 8 k technickému posouzení.

Or. en

Odůvodnění

Agentura neprodleně předá úplnou dokumentaci kvalifikovanému technickému subjektu a zajistí, aby technické posouzení bylo zahájeno, jakmile je potvrzena úplnost.

Pozměňovací návrh 1502
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 4 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	4a. V případech, kdy je schvalovacím orgánem Komise, Agentura posoudí žádost o povolení a oznámí žadateli výsledek svého předběžného posouzení. Provozovatel vesmírných objektů v majetku Unie musí mít možnost předložit odůvodněné prohlášení a poskytnout dodatečné vysvětlení nebo důkazy. Agentura následně vydá odůvodněné stanovisko, ve kterém Komisi navrhne povolení udělit, nebo jej odmítnout.

Or. en

Pozměňovací návrh 1503
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 5 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Kvalifikovaný technický subjekt pro kosmické činnosti posoudí splnění požadavků stanovených v hlavě IV kapitolách I až V, které se na žádost vztahují, a do šesti měsíců ode dne obdržení technické dokumentace vydá stanovisko ***ohledně souladu plánovaných kosmických činností s požadavky stanovenými*** v ***hlavě IV kapitolách I až V, které se na žádost vztahují***.	Kvalifikovaný technický subjekt pro kosmické činnosti posoudí splnění požadavků stanovených v hlavě IV kapitolách I až V, které se na žádost vztahují, a do šesti měsíců ode dne obdržení technické dokumentace vydá stanovisko v ***tomto ohledu***.

Or. en

Pozměňovací návrh 1504
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 5 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Kvalifikovaný technický subjekt pro kosmické činnosti posoudí splnění požadavků stanovených v hlavě IV kapitolách I až V, které se na žádost vztahují, a do šesti měsíců ode dne obdržení technické dokumentace vydá stanovisko ohledně souladu plánovaných kosmických činností s požadavky stanovenými v hlavě IV kapitolách I až V, které se na žádost vztahují.	Kvalifikovaný technický subjekt pro kosmické činnosti posoudí splnění požadavků stanovených v hlavě IV kapitolách I až V, které se na žádost vztahují, a ***co nejdříve ve lhůtě stanovené příslušným členským státem, nejpozději však*** do šesti měsíců ode dne obdržení technické dokumentace vydá stanovisko ohledně souladu plánovaných kosmických činností s požadavky stanovenými v hlavě IV kapitolách I až V, které se na žádost vztahují.

Or. en

Pozměňovací návrh 1505
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 5 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Kvalifikovaný technický subjekt ***pro kosmické činnosti*** posoudí splnění požadavků stanovených v hlavě IV ***kapitolách I až V, které se na žádost vztahují,*** a do ***šesti*** měsíců ode dne ***obdržení technické dokumentace*** vydá stanovisko ohledně souladu plánovaných kosmických činností s ***požadavky stanovenými v hlavě IV kapitolách I až V, které se na žádost vztahují***.	Kvalifikovaný technický subjekt posoudí splnění ***příslušných*** požadavků stanovených v hlavě IV a do ***dvou*** měsíců ode dne ***oznámení úplnosti podle odstavce 3*** vydá ***agentuře technické*** stanovisko ohledně souladu plánovaných kosmických činností s ***těmito požadavky***.

Or. en

Odůvodnění

Zkrácení časového rámce technického posouzení ze 6 měsíců na 2 měsíce je přímou reakcí na zpětnou vazbu z průmyslu, podle níž je harmonogram Komise z hlediska cyklů výroby a vypouštění satelitů komerčně nerealizovatelný. Dvouměsíční lhůta je realistická pro jediný, úzce zaměřený kvalifikovaný technický orgán s experty na vesmírnou problematiku na plný úvazek a dedikovanými hodnotícími týmy.

Pozměňovací návrh 1506
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 5 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Kvalifikovaný technický subjekt pro kosmické činnosti posoudí splnění požadavků stanovených v hlavě IV kapitolách I až V, které se na žádost vztahují, a do ***šesti*** měsíců ode dne obdržení technické dokumentace vydá stanovisko ohledně souladu plánovaných kosmických činností s požadavky stanovenými v hlavě IV kapitolách I až V, které se na žádost vztahují.	Kvalifikovaný technický subjekt pro kosmické činnosti posoudí splnění požadavků stanovených v hlavě IV kapitolách I až V, které se na žádost vztahují, ***nejpozději*** do ***tří*** měsíců ode dne obdržení technické dokumentace vydá stanovisko ohledně souladu plánovaných kosmických činností s požadavky stanovenými v hlavě IV kapitolách I až V, které se na žádost vztahují.

Or. en

Pozměňovací návrh 1507
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 5 – pododstavec 2
Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 5 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Příslušné orgány v nejvyšší míře zohlední technické posouzení provedené v souvislosti s hlavou IV kapitolou II kvalifikovanými technickými subjekty pro kosmické činnosti podle čl. 8 odst. 2 třetího pododstavce.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1508
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 5 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Příslušné orgány v ***nejvyšší míře zohlední*** technické posouzení provedené v souvislosti s hlavou IV kapitolou II kvalifikovanými technickými subjekty pro kosmické činnosti podle čl. 8 odst. 2 třetího pododstavce.	Příslušné orgány ***opřou své rozhodnutí o*** technické posouzení provedené v souvislosti s hlavou IV kapitolou II kvalifikovanými technickými subjekty pro kosmické činnosti podle čl. 8 odst. 2 třetího pododstavce.

Or. en

Pozměňovací návrh 1509
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 6 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Do 12 měsíců ode dne přijetí žádosti ***příslušný orgán*** povolení vydá nebo žádost zamítne a informuje o tom žadatele.	***Příslušný orgán co nejdříve ve lhůtě stanovené příslušným členským státem, nejpozději však*** do 12 měsíců ode dne přijetí žádosti povolení vydá nebo žádost zamítne a informuje o tom žadatele.

Or. en

Pozměňovací návrh 1510
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 6 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Do ***12*** měsíců ode dne přijetí žádosti ***příslušný orgán povolení*** vydá nebo žádost zamítne a informuje o tom žadatele.	Do ***3*** měsíců ode dne přijetí žádosti ***agentura povolení EUSA*** vydá nebo žádost zamítne s ***ohledem na stanovisko podle odstavce 5*** a informuje o tom žadatele.

Or. en

Odůvodnění

Zkrácení celkové lhůty pro povolení z 12 měsíců na 3 měsíce odráží efektivitu modelu centralizovaného jednotného orgánu. Jedna agentura, jeden kvalifikovaný technický orgán, jeden koordinovaný proces.

Pozměňovací návrh 1511
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 6 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Do 12 měsíců ode dne přijetí žádosti příslušný orgán povolení vydá nebo žádost zamítne a informuje o tom žadatele.	***Nejpozději*** do 12 měsíců ode dne přijetí žádosti příslušný orgán povolení vydá nebo žádost zamítne a informuje o tom žadatele a ***případné zamítnutí zdůvodní***.

Or. en

Pozměňovací návrh 1512
Sarah Knafo

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 6 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Do ***12*** měsíců ode dne přijetí žádosti příslušný orgán povolení vydá nebo žádost zamítne a informuje o tom žadatele.	***Nejpozději*** do ***6*** měsíců ode dne přijetí ***úplné*** žádosti příslušný orgán povolení vydá nebo žádost zamítne a informuje o tom žadatele.

Or. en

Pozměňovací návrh 1513
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, Michał Szczerba, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení

Čl. 7 – odst. 6 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Do ***12*** měsíců ode dne přijetí žádosti příslušný orgán povolení vydá nebo žádost zamítne a informuje o tom žadatele.	***Nejpozději*** do ***6*** měsíců ode dne přijetí žádosti příslušný orgán povolení vydá nebo žádost zamítne a informuje o tom žadatele.

Or. en

Pozměňovací návrh 1514
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 6 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Lhůta se pozastavuje, dokud žadatel na žádost příslušného orgánu neposkytne úplné informace.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1515
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 6 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Lhůta se pozastavuje, dokud žadatel na žádost příslušného orgánu neposkytne úplné informace.	Lhůta se pozastavuje, dokud žadatel na žádost příslušného orgánu neposkytne úplné informace. ***Rozhodnutí nabývá účinku okamžikem jeho oznámení žadateli. Není-li do 6 měsíců ode dne registrace vydáno žádné rozhodnutí, považuje se žádost za schválenou.***

Or. en

Pozměňovací návrh 1516
Michał Szczerba

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 6 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Lhůta se pozastavuje**, **dokud** žadatel **na žádost příslušného orgánu neposkytne úplné informace.	***Rozhodnutí nabývá účinku okamžikem jeho oznámení žadateli. Pokud není rozhodnutí vydáno do šesti měsíců ode dne podání žádosti o registraci, je** žadatel **bez zbytečného odkladu informován o důvodech zpoždění a předpokládaném časovém rámci pro vydání rozhodnutí;***

Or. en

Pozměňovací návrh 1517
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 6 – pododstavec 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Kvalifikované technické subjekty a příslušné orgány při plnění svých příslušných povinností podle bodů 5 a 6 upřednostní naléhavé žádosti zaměřené na řešení vzniku potenciální kosmické tříště.

Or. en

Pozměňovací návrh 1518
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 6 – pododstavec 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Provozovatel kosmického zařízení Unie neprodleně oznámí každou změnu své situace, která může vyžadovat úpravu jeho povolení;

Or. en

Pozměňovací návrh 1519
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 6 – pododstavec 2 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Povolení mohou být pozastavena nebo odňata v souladu s ustanoveními tohoto nařízení;

Or. en

Pozměňovací návrh 1520
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 6 a (nový)
Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	6a. Pokud příslušný orgán nepřijme rozhodnutí ve lhůtě podle odstavce 6, považuje se žádost o povolení za schválenou.

Or. en

Pozměňovací návrh 1521
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
7. ***Pro účely zápisu v Unijním rejstříku kosmických objektů příslušný orgán informuje agenturu o všech provozovatelích*** kosmických zařízení Unie a ***prvotních poskytovatelích*** kosmických ***služeb, kterým bylo vydáno povolení,*** a o ***provozovatelích kosmických zařízení ze třetích zemí, kterým povolil vypouštění do vesmíru ze svého území***.	7. ***Po vydání oprávnění EUSA podle odstavce 6 agentura zaregistruje provozovatele*** kosmických zařízení Unie v ***Unijním rejstříku*** kosmických ***objektů*** a ***vydá elektronické osvědčení podle článku 25***.

Or. en

Odůvodnění

Registrace v Unijním rejstříku kosmických objektů automaticky vyplývá z oprávnění EUSA. Agentura zaregistruje provozovatele a vydá elektronické osvědčení jakožto jediný integrovaný krok po autorizaci. Administrativní zjednodušení: jeden úkon Agentury vytvoří tři nástroje shody, které provozovatel potřebuje (autorizaci, registraci, certifikát).

Pozměňovací návrh 1522
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
7. Pro účely zápisu v Unijním rejstříku kosmických objektů příslušný orgán informuje agenturu o všech ***provozovatelích*** kosmických zařízení Unie a prvotních poskytovatelích kosmických služeb, kterým bylo vydáno povolení, a o provozovatelích kosmických zařízení ze třetích zemí, kterým povolil vypouštění do vesmíru ze svého území.	7. Pro účely zápisu v Unijním rejstříku kosmických objektů příslušný orgán informuje agenturu o všech ***kosmických činnostech uskutečňovaných provozovateli*** kosmických zařízení Unie a prvotních poskytovatelích kosmických služeb, kterým bylo vydáno povolení, a o provozovatelích kosmických zařízení ze třetích zemí, kterým povolil vypouštění do vesmíru ze svého území.

Or. en

Pozměňovací návrh 1523
Marina Mesure

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 7 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	7a. Po oznámení povolení poskytovatel kosmických služeb neprodleně informuje příslušný orgán, pokud:
	a) má v úmyslu významně změnit podmínky provádění operace;
	b) hodlá provádět nebo využívat činnost, na kterou se nevztahuje autorizace;
	c) dojde k podstatné změně informací poskytnutých v žádosti uvedené v odstavci 2.

Or. fr

Pozměňovací návrh 1524
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Článek 7 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 7a
	Bezpečnostní a obranný filtr pro povolení
	1. Povolení se neudělí, pokud:
	a) žadatel je přímo či nepřímo kontrolován fyzickou nebo právnickou osobou ze třetí země, která byla identifikována jako osoba vzbuzující bezpečnostní obavy ve vztahu k bezpečnosti a obranným zájmům Unie nebo jednoho či více členských států;
	b) vesmírná operace, pro kterou se žádá o povolení, s ohledem na systémy nebo užitečná zatížení, která mají být použita

nebo rozmístěna, může ohrozit bezpečnost a obranné zájmy Unie nebo jednoho či více členských států, nebo dodržování mezinárodních závazků Unie nebo členských států podle Smlouvy o zásadách činnosti států při výzkumu a využívání kosmického prostoru.

2. Před přijetím rozhodnutí na základě odstavce 1 agentura konzultuje příslušné vnitrostátní obranné a bezpečnostní orgány. Tato konzultace se ukončí do 60 dnů od předložení úplné dokumentace žádosti. Agentura může tuto lhůtu prodloužit o dalších 30 dnů, vyžaduje-li to složitost posouzení bezpečnosti.

3. Komise prostřednictvím prováděcích aktů stanoví pokyny určující kategorie kosmických operací, které mohou podléhat přezkumu uvedenému v odst. 1 písm. b), přičemž zohlední zejména aspekty dvojího užití užitečného zatížení nebo systémů, jak jsou definovány v nařízení Rady (ES) č. 428/2009. Tyto prováděcí akty se přijímají poradním postupem podle čl. 114 odst. 3.

Or. en

Odůvodnění

Bezpečnostní filtr kodifikuje v právních předpisech to, co již každý odpovědný schvalovací orgán v praxi dělá: ověřuje, zda provozovatelé kosmických prostředků citlivých z hlediska bezpečnosti nejsou kontrolováni zájmy třetích zemí, které by mohly ohrozit bezpečnost nebo obranu EU. Toto ustanovení se použije v případech, kdy by narušení nebo ztráta kontroly mohly vážně ovlivnit veřejnou bezpečnost, kritickou infrastrukturu nebo kontinuitu státní správy – stejná kritéria rizik jako při prověřování zahraničních investic v EU.

Pozměňovací návrh 1525
Giorgio Gori, Jens Geier, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Článek 7 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 7a

	Prodloužení mise
	1. Pokud si provozovatel kosmické lodi přeje prodloužit kosmickou misi, předloží příslušnému orgánu žádost o prodloužení kosmické mise nejpozději tři měsíce před plánovaným koncem příslušné kosmické mise.
	2. Na základě žádosti podané v souladu s odstavcem 1 mohou příslušné orgány rozhodnout o prodloužení doby trvání kosmické mise unijního provozovatele kosmické lodi nad dobu, na kterou bylo uděleno původní povolení.
	3. Příslušný orgán schválí žádost o prodloužení kosmické mise, pokud kosmická loď stále splňuje požadavky stanovené v příloze V.

Or. en

Odůvodnění

Bývalý článek 71

Pozměňovací návrh 1526
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 8 – název

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Technické ***posouzení***	***Kvalifikované*** technické ***subjekty***

Or. en

Pozměňovací návrh 1527
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 8 – název

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Technické posouzení	***Kvalifikovaný technický subjekt***

Or. en

Odůvodnění

Odráží posun od nabídky vnitrostátních možností posuzování k určenému jednotnému subjektu: Evropské kosmické agentuře.

Pozměňovací návrh 1528
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. ***Při zřizování systémů***, ***které vedou k udělení povolení, členské státy určí, zda technické*** posouzení ***provede:***	1. ***Kvalifikovaným technickým subjektem pro účely tohoto nařízení je standardně Evropská kosmická agentura v souladu s podmínkami stanovenými v ujednání uvedeném v článku 108.*** ***Komise prostřednictvím ujednání uvedeného v článku 108 zajistí***, ***aby byla Evropská kosmická agentura uznána jako kvalifikovaný technický subjekt pro kosmické činnosti a aby Evropská kosmická agentura případně prováděla technická*** posouzení ***souladu s požadavky stanovenými v hlavě IV.***

Or. en

Odůvodnění

Určení Evropské kosmické agentury (ESA) jako výchozího kvalifikovaného technického orgánu nahrazuje roztříštěný systém, v němž mohly členské státy nezávisle určovat různé subjekty s odlišnou úrovní odbornosti a kapacit. ESA disponuje bezkonkurenčními technickými znalostmi ve všech oblastech vesmíru a již nyní uplatňuje řadu norem, které tvoří technický základ tohoto nařízení. Jediný odborný orgán zajišťuje přísnější a konzistentnější technické posouzení než nesourodá síť vnitrostátních subjektů.

Pozměňovací návrh 1529

Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. ***Při zřizování systémů, které vedou k udělení povolení, členské státy určí***, ***zda technické*** posouzení ***provede***:	1. ***Členské státy určí jeden nebo více z těchto kvalifikovaných technických subjektů***, ***které budou provádět technická*** posouzení v ***souladu s čl. 7 odst. 3***:

Or. en

Pozměňovací návrh 1530
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 1 – návětí
Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. ***Při zřizování systémů, které vedou k udělení povolení, členské státy určí***, ***zda technické*** posouzení ***provede***:	1. ***Členské státy určí jeden nebo více z těchto kvalifikovaných technických subjektů***, ***které budou provádět technická*** posouzení v ***souladu s čl. 7 odst. 3***:

Or. en

Pozměňovací návrh 1531
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) ***kvalifikovaný*** technický subjekt pro kosmické činnosti;	a) ***kvalifikovaný*** technický subjekt pro kosmické činnosti ***na vnitrostátní úrovni***;

Or. en

Pozměňovací návrh 1532
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) ***kvalifikovaný*** technický subjekt pro kosmické činnosti;	a) ***vnitrostátní kvalifikovaný*** technický subjekt pro kosmické činnosti;

Or. en

Pozměňovací návrh 1533
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 1 – písm. a
Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) ***kvalifikovaný*** technický subjekt pro kosmické činnosti;	a) ***vnitrostátní kvalifikovaný*** technický subjekt pro kosmické činnosti;

Or. en

Pozměňovací návrh 1534
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) ***mezinárodní*** organizace se specifickými technickými znalostmi v záležitostech, na ***které*** se vztahuje toto	***mezinárodní*** organizace se specifickými technickými ***odbornými*** znalostmi v záležitostech***, jako je Evropská kosmická***

nařízení;	***agentura***, na ***něž*** se vztahuje toto nařízení***, a v souladu s platnými mezinárodními dohodami***;

Or. en

Pozměňovací návrh 1535
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 1 – písm. b
Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) ***mezinárodní*** organizace se specifickými technickými znalostmi v záležitostech, na které se vztahuje toto nařízení;	b) ***mezinárodní*** organizace se specifickými technickými znalostmi v záležitostech, na které se vztahuje toto nařízení***, podle mezinárodních dohod uvedených v článcích 107 a 108***;

Or. en

Pozměňovací návrh 1536
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) ***mezinárodní*** organizace se specifickými technickými znalostmi v záležitostech, na které se vztahuje toto nařízení;	b) ***mezinárodní*** organizace se specifickými technickými znalostmi v záležitostech, na které se vztahuje toto nařízení***, s níž je uzavřena dohoda***;

Or. en

Pozměňovací návrh 1537
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana

Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) kombinace možností uvedených v písmenech a), b) a c).	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1538
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) ***kombinace možností uvedených v písmenech a), b) a c)***.	d) ***mezinárodní organizace, které jsou signatáři mezinárodní dohody s Unií podle článku 107 tohoto nařízení***.

Or. en

Pozměňovací návrh 1539
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1a. Kvalifikovaný technický subjekt provede technická posouzení a vydá agentuře své technické stanovisko ve lhůtě stanovené v čl. 7 odst. 5.
	Evropská kosmická agentura může na svou výhradní odpovědnost využívat technické odborné znalosti vnitrostátních kosmických agentur nebo veřejných technických subjektů členských států.
	Ujednání uvedené v článku 108 stanoví podmínky pro poskytování služeb

posuzování, včetně lhůt, poplatků, postupů zajištění kvality, důvěrnosti, bezpečnosti, odpovědnosti a pravidel o střetu zájmů.

Or. en

Odůvodnění

Kvalifikovaný technický subjekt provádí technická posouzení a vydává své stanovisko ve lhůtách stanovených v článku 7. ESA může požádat o podporu vnitrostátní kosmické agentury nebo veřejné technické subjekty, pokud nemá dostatečnou kapacitu, čímž zachová hloubku evropských technických odborných znalostí v celém systému a zároveň zachová jasnou odpovědnost.

Pozměňovací návrh 1540
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 1 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1b. Kvalifikovaný technický subjekt jmenovaný v souladu s odstavcem 1 splňuje požadavky stanovené v článku 35 a příloze IX.
	Pokud Evropská kosmická agentura spoléhá na technickou odbornost vnitrostátních kosmických agentur nebo veřejných technických subjektů členských států v souladu s odstavcem 1a, zajistí, aby byla tato odbornost využívána za podmínek rovnocenných těmto požadavkům a pod její výhradní odpovědností.

Or. en

Odůvodnění

Kvalifikovaný technický subjekt musí splňovat požadavky přílohy IX. Pokud se ESA spoléhá na odborné znalosti vnitrostátních agentur, zůstává výhradně odpovědná za kvalitu a závěry technického stanoviska. Tím je zachována odpovědnost, aniž by se bránilo účinnému využívání evropské komunity technických odborníků.

Pozměňovací návrh 1541
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Členské státy, které mají v úmyslu využívat systém uvedený v odst. 1 písm. a), zajistí, aby na jejich území byly zřízeny kvalifikované technické subjekty pro kosmické činnosti.	***vypouští se***
Pro účely provádění technického posuzování záležitostí, na které se vztahuje hlava IV kapitoly I až V, využívají členské státy kvalifikované technické subjekty pro kosmické činnosti zřízené na jejich území.	
Členské státy zajistí, aby příslušný orgán zřízený podle čl. 8 odst. 1 směrnice 2022/2555 byl příslušný k provádění technického posouzení záležitostí, na které se vztahuje hlava IV kapitola II, pokud jde o unijní provozovatele kosmických zařízení, s výjimkou provozování prostředků uvedených v čl. 5 odst. 1 bodě 20.	

Or. en

Odůvodnění

Vnitrostátní postup pro určení kvalifikovaných technických subjektů (prostřednictvím oznámení členského státu) se zrušuje v důsledku určení agentury ESA jako jediného standardního kvalifikovaného technického subjektu.

Pozměňovací návrh 1542
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 2
Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Členské státy, které mají v úmyslu využívat systém uvedený v odst. 1 písm. a), zajistí, aby na jejich území byly zřízeny kvalifikované technické subjekty pro kosmické činnosti.	***vypouští se***
Pro účely provádění technického posuzování záležitostí, na které se vztahuje hlava IV kapitoly I až V, využívají členské státy kvalifikované technické subjekty pro kosmické činnosti zřízené na jejich území.	
Členské státy zajistí, aby příslušný orgán zřízený podle čl. 8 odst. 1 směrnice 2022/2555 byl příslušný k provádění technického posouzení záležitostí, na které se vztahuje hlava IV kapitola II, pokud jde o unijní provozovatele kosmických zařízení, s výjimkou provozování prostředků uvedených v čl. 5 odst. 1 bodě 20.	

Or. en

Pozměňovací návrh 1543
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 2 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Pro účely provádění technického posuzování záležitostí, na které se vztahuje hlava IV kapitoly I až V, využívají členské státy kvalifikované technické subjekty pro kosmické činnosti zřízené na jejich území.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1544
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Poskytovatelé kosmických služeb uvedení v odst. 1 písm. b), kteří poskytují činnosti spočívající v technickém posouzení, musí splňovat požadavky stanovené v hlavě III kapitole I oddílu 3.	***vypouští se***
Členské státy, které využívají systém uvedený v odst. 1 písm. b), zajistí soudní vymáhání povinnosti uvedené v prvním pododstavci.	

Or. en

Odůvodnění

Následné vypuštění: samostatný režim pro sebehodnocení ze strany poskytovatelů kosmických služeb se ruší, neboť jej nahrazuje model posuzování ESA s jediným subjektem.

Pozměňovací návrh 1545
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 3 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Poskytovatelé kosmických služeb uvedení v odst. 1 písm. b), kteří poskytují činnosti spočívající v technickém posouzení, musí splňovat požadavky stanovené v hlavě III kapitole I oddílu 3.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1546
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 3 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Poskytovatelé kosmických služeb uvedení v odst. 1 písm. b), ***kteří*** poskytují činnosti spočívající v technickém posouzení, musí splňovat požadavky stanovené v hlavě III kapitole I oddílu 3.	***Mezinárodní organizace uvedené*** v odst. 1 písm. b), ***které*** poskytují činnosti spočívající v technickém posouzení, musí splňovat požadavky stanovené v hlavě III kapitole I oddílu 3.

Or. en

Pozměňovací návrh 1547
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 3 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Členské státy, které využívají systém uvedený v odst. 1 písm. b), zajistí soudní vymáhání povinnosti uvedené v prvním pododstavci.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1548
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 3 – pododstavec 2
Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 3 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Členské státy, které využívají systém uvedený v odst. 1 písm. b), zajistí soudní vymáhání povinnosti uvedené v prvním pododstavci.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1549
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Členské státy oznámí Komisi svou volbu podle odstavce 1 a všechny její změny.	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Následné vypuštění: Jakmile je evropský orgán dohledu standardně určen, oznámení členských států o volbě kvalifikovaného technického subjektu se již nevyžaduje.

Pozměňovací návrh 1550
Michał Szczerba

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 4 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	4a. Členské státy uznají technická posouzení provedená kvalifikovaným technickým subjektem určeným v jiném členském státě, pokud byl tento kvalifikovaný technický subjekt oznámen Komisi v souladu s odstavcem 4. Toto vzájemné uznávání se vztahuje na všechna technická hodnocení týkající se souladu s ustanoveními tohoto nařízení, pokud členský stát nemůže prokázat oprávněné důvody související s bezpečností nebo zabezpečením, které vyžadují dodatečné posouzení.

Or. en

Pozměňovací návrh 1551
Elena Donazzan

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 4 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	4a. Příslušný orgán a jakýkoli kvalifikovaný technický subjekt zajistí nejvyšší úroveň ochrany citlivých průmyslových informací získaných v souvislosti s povolovacími postupy. S těmito informacemi se nakládá jako s přísně důvěrnými a nepoužijí se k žádnému jinému účelu než k úkolům posuzování a dozoru podle tohoto nařízení.

Or. en

Pozměňovací návrh 1552
Massimiliano Salini

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 4 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	4a. V souvislosti s povolovacím postupem zajistí příslušný orgán a každý kvalifikovaný technický subjekt nejvyšší úroveň ochrany citlivých průmyslových informací. S těmito informacemi se nakládá jako s přísně důvěrnými a nepoužijí se k žádnému jinému účelu než k posouzení podle tohoto nařízení.

Or. en

Pozměňovací návrh 1553
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 9 – název

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Povolení pro soustavy	***Zvláštní ustanovení*** pro soustavy

Or. en

Pozměňovací návrh 1554
Marina Mesure

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1 – pododstavec 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Pokud unijní provozovatel kosmického zařízení má v úmyslu uskutečnit kosmickou misi, která zahrnuje vypuštění družicové soustavy, předloží příslušnému orgánu žádost o jediné povolení, které se vztahuje na vypuštění, případně na vypuštění a provoz všech družic, které jsou součástí soustavy, pokud jsou splněny všechny tyto podmínky:	***Vypuštění a provoz družicové soustavy provozovatelem kosmického zařízení Unie je povoleno pouze tehdy, pokud tato soustava sleduje cíl obecného zájmu, který přispívá zejména k cílům obecného zájmu, jako je konektivita, výzkum, monitorování životního prostředí nebo rozvoj základních služeb, a pokud je řízena přinejmenším společně s veřejným subjektem, ať už se jedná o členský stát, veřejný subjekt určený členským státem nebo subjekt přímo podřízený Unii.*** ***Pokud unijní provozovatel kosmického zařízení má v úmyslu uskutečnit kosmickou misi, která zahrnuje vypuštění družicové soustavy, předloží příslušnému orgánu žádost o jediné povolení, které se vztahuje na vypuštění, případně na vypuštění a provoz všech družic, které jsou součástí soustavy, pokud jsou splněny všechny tyto podmínky:***

Or. fr

Pozměňovací návrh 1555
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1 – pododstavec 1 – návětí
Návrh nařízení

Čl. 9 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Pokud unijní provozovatel kosmického zařízení má v úmyslu uskutečnit kosmickou misi, která zahrnuje vypuštění družicové soustavy, předloží příslušnému orgánu žádost o jediné ***povolení, které se vztahuje na vypuštění***, ***případně na vypuštění a provoz všech družic, které jsou součástí soustavy, pokud jsou splněny všechny tyto podmínky***:	***Kosmické činnosti zahrnující družicovou soustavu mohou být povoleny prostřednictvím*** jediné ***žádosti za předpokladu***, ***že kromě kritérií stanovených v čl. 7 odst. 2 splňují následující kritérium***:

Or. en

Pozměňovací návrh 1556
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1 – pododstavec 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Pokud unijní provozovatel kosmického zařízení má v úmyslu uskutečnit kosmickou misi, která zahrnuje vypuštění družicové soustavy, předloží příslušnému orgánu žádost o jediné povolení, které se vztahuje na vypuštění, případně na vypuštění a provoz všech družic, které jsou součástí soustavy***, pokud jsou splněny všechny tyto podmínky***:	Pokud unijní provozovatel kosmického zařízení má v úmyslu uskutečnit kosmickou misi, která zahrnuje vypuštění družicové soustavy, předloží příslušnému orgánu žádost o jediné povolení ***EUSA***, které se vztahuje na vypuštění, případně na vypuštění a provoz všech družic, které jsou součástí soustavy:

Or. en

Pozměňovací návrh 1557
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1 – pododstavec 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Pokud unijní provozovatel kosmického	Pokud unijní provozovatel kosmického

zařízení má v úmyslu uskutečnit kosmickou misi, která zahrnuje vypuštění družicové soustavy, ***předloží*** příslušnému orgánu žádost o jediné povolení, které se vztahuje na vypuštění, případně na vypuštění a provoz všech družic, které jsou součástí soustavy, pokud jsou splněny všechny tyto podmínky:	zařízení má v úmyslu uskutečnit kosmickou misi, která zahrnuje vypuštění družicové soustavy, ***může*** příslušnému orgánu ***předložit*** žádost o jediné povolení, které se vztahuje na vypuštění, případně na vypuštění a provoz všech družic, které jsou součástí soustavy, pokud jsou splněny všechny tyto podmínky:

Or. en

Pozměňovací návrh 1558
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1 – pododstavec 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Pokud ***unijní provozovatel*** kosmického zařízení ***má*** v úmyslu uskutečnit kosmickou misi, která zahrnuje ***vypuštění*** družicové soustavy, předloží příslušnému orgánu žádost o jediné povolení***, které se vztahuje na vypuštění***, ***případně na vypuštění a*** provoz všech družic, které jsou součástí soustavy, pokud jsou splněny všechny tyto podmínky:	Pokud ***provozovatelé*** kosmického zařízení ***mají*** v úmyslu uskutečnit kosmickou misi, která zahrnuje ***provoz*** družicové soustavy, předloží příslušnému ***vnitrostátnímu*** orgánu žádost o jediné povolení v ***souladu s článkem 7***, ***které se vztahuje na*** provoz všech družic, které jsou součástí soustavy, pokud jsou splněny všechny tyto podmínky:

Or. en

Pozměňovací návrh 1559
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) všechny družice, které mají být vypuštěny v rámci příslušné kosmické mise, jsou identické a plní stejné úkoly stejným způsobem;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1560
Sarah Knafo

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) všechny družice, které mají být vypuštěny v rámci příslušné kosmické mise, ***jsou identické*** a plní ***stejné úkoly stejným způsobem;***	a) všechny družice, které mají být vypuštěny v rámci příslušné kosmické mise, ***sdílejí společný konstrukční základ*** a plní v ***zásadě rovnocenné funkce, přičemž mezi výrobními šaržemi existují drobné hardwarové nebo softwarové odchylky, které nemění bezpečnostní profil mise, její orbitální parametry ani úroveň odolnosti.***

Or. en

Pozměňovací návrh 1561
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. a
Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) ***všechny*** družice, které mají být vypuštěny v rámci ***příslušné*** kosmické mise, ***jsou identické a*** plní stejné úkoly stejným způsobem;	a) ***všechny*** družice, které mají být vypuštěny v rámci kosmické mise, ***splňují podobné uživatelské požadavky,*** plní stejné úkoly stejným způsobem a ***splňují požadavky stanovené v hlavě IV kapitolách I až V***;

Or. en

Pozměňovací návrh 1562

Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) ***všechny*** družice, které mají být vypuštěny v rámci příslušné kosmické mise, jsou identické a plní stejné úkoly stejným způsobem;	a) ***všechny*** družice, které mají být vypuštěny v rámci příslušné kosmické mise ***nebo programu***, jsou identické a plní stejné úkoly stejným způsobem;

Or. en

Pozměňovací návrh 1563
Diana Iovanovici Şoşoacă

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) ***všechny*** družice, které mají být vypuštěny v rámci příslušné kosmické mise, jsou identické a plní stejné úkoly stejným způsobem;	a) ***všechny*** družice, které mají být vypuštěny v rámci příslušné kosmické mise, jsou identické a plní stejné úkoly stejným způsobem ***po stejnou jasně definovanou dobu***;

Or. ro

Odůvodnění

Doba trvání družicových misí musí být jasně definována, aby byla zajištěna účinná organizace činnosti.

Pozměňovací návrh 1564
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) ***všechny*** družice, které mají být	a) ***všechny*** družice, které mají být

vypuštěny v rámci příslušné kosmické mise, jsou identické a ***plní stejné úkoly stejným způsobem***;	vypuštěny v rámci příslušné kosmické mise, jsou identické;

Or. en

Pozměňovací návrh 1565
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	aa) všechny družice soustavy splňují požadavky stanovené v hlavě IV;

Or. en

Pozměňovací návrh 1566
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	aa) všechny družice soustavy splňují požadavky stanovené v hlavě IV;

Or. en

Pozměňovací návrh 1567
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) všechny družice mají být vypuštěny	***vypouští se***

stejnou nosnou raketou a ze stejného kosmodromu.

Or. en

Pozměňovací návrh 1568
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. b
Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) všechny družice mají být vypuštěny stejnou nosnou raketou a ze stejného kosmodromu.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1569
Marina Mesure

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) všechny družice mají být vypuštěny stejnou nosnou raketou a ze stejného kosmodromu.	b) všechny družice mají být vypuštěny stejnou nosnou raketou a ze stejného kosmodromu. ***Tato nosná raketa nesmí patřit provozovateli kosmického zařízení ze třetí země.***

Or. fr

Pozměňovací návrh 1570
Sarah Knafo

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) všechny družice mají být vypuštěny ***stejnou nosnou raketou a ze stejného kosmodromu.***	b) všechny družice mají být vypuštěny ***za použití stejného typu nosné rakety nebo funkčně rovnocenného typu nosné rakety, který poskytuje srovnatelné parametry vložení na oběžnou dráhu;***

Or. en

Pozměňovací návrh 1571
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) všechny družice mají být vypuštěny ***stejnou nosnou raketou*** a ze stejného kosmodromu.	b) všechny družice ***pro kosmickou misi*** mají být vypuštěny ***typem nosné rakety registrované v URSA*** a ze stejného kosmodromu.

Or. en

Pozměňovací návrh 1572
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) všechny družice mají být vypuštěny ***stejnou nosnou raketou a ze stejného kosmodromu.***	b) všechny družice ***pro kosmickou misi*** mají být vypuštěny ***pomocí typů nosných raket registrovaných v URSA;***

Or. en

Pozměňovací návrh 1573

Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ba) písmena a) a b) se nepoužijí, pokud drobná konstrukční vylepšení nebo opravy kosmické lodi nemění výkonnost. Unijní provozovatelé kosmických zařízení nicméně o změnách informují příslušný vnitrostátní orgán. Tento příslušný vnitrostátní orgán posoudí v souladu s požadavky stanovenými v tomto nařízení, zda je třeba opětovné povolení.

Or. en

Pozměňovací návrh 1574
Marina Mesure

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ba) soustava sleduje cíl obecného zájmu v souladu s odstavcem 0;

Or. fr

Pozměňovací návrh 1575
Marina Mesure

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. b b (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ba) soustava je řízena společně s veřejným subjektem v souladu s odstavcem 0.

Or. fr

Pozměňovací návrh 1576
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Unijní provozovatel kosmického zařízení zajistí, aby družice, které jsou součástí soustavy, splňovaly požadavky stanovené v hlavě IV kapitolách I až V, a prohlásí, že jsou splněny podmínky stanovené v prvním pododstavci.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1577
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Unijní provozovatel kosmického zařízení zajistí, aby družice, které jsou součástí soustavy, splňovaly požadavky stanovené v hlavě IV kapitolách I až V, a prohlásí, že jsou splněny podmínky stanovené v prvním pododstavci.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1578
Marina Mesure

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Unijní provozovatel kosmického zařízení zajistí, aby družice, které jsou součástí soustavy, splňovaly požadavky stanovené v hlavě IV kapitolách I až V, a prohlásí, že jsou splněny podmínky stanovené v prvním pododstavci.	Unijní provozovatel kosmického zařízení zajistí, aby ***všechny*** družice, které jsou součástí soustavy, splňovaly požadavky stanovené v hlavě IV kapitolách I až V, a prohlásí, že jsou splněny podmínky stanovené v prvním pododstavci.

Or. fr

Pozměňovací návrh 1579
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Unijní provozovatel kosmického zařízení zajistí, aby družice, ***které jsou součástí soustavy,*** splňovaly požadavky stanovené v hlavě IV kapitolách I až V***, a prohlásí, že jsou splněny podmínky stanovené v prvním pododstavci***.	Unijní provozovatel kosmického zařízení zajistí, aby ***všechny*** družice ***spolupracovaly v zájmu společné kosmické mise***, ***podléhaly předem stanovenému plánu rozmístění na oběžné dráze a*** splňovaly požadavky stanovené v hlavě IV kapitolách I až V.

Or. en

Pozměňovací návrh 1580
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Pokud po doručení žádosti podle odst. 1 prvního pododstavce posouzení příslušného orgánu provedené ve vztahu k jedné družici, která má být vypuštěna v rámci příslušné kosmické mise, prokáže soulad s požadavky stanovenými v hlavě IV kapitolách I až V, vydá příslušný orgán povolení pro celou družicovou soustavu	***vypouští se***

(dále jen „jednotné povolení“).

Or. en

Pozměňovací návrh 1581
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Pokud po doručení žádosti podle odst. 1 prvního pododstavce posouzení příslušného orgánu ***provedené ve vztahu k jedné družici, která má být vypuštěna v rámci příslušné kosmické mise,*** prokáže soulad s požadavky stanovenými v hlavě IV kapitolách I až V, vydá ***příslušný orgán*** povolení pro celou družicovou soustavu (dále jen „jednotné povolení“).	2. Pokud po doručení žádosti podle odst. 1 prvního pododstavce posouzení příslušného orgánu prokáže soulad s požadavky stanovenými v hlavě IV kapitolách I až V, vydá povolení pro celou družicovou soustavu (dále jen „jednotné povolení ***EUSA***“).

Or. en

Pozměňovací návrh 1582
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 2
Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Pokud ***po doručení žádosti podle odst. 1 prvního pododstavce posouzení příslušného orgánu provedené ve vztahu k jedné*** družici, která má být vypuštěna v rámci příslušné kosmické mise***, prokáže soulad s požadavky stanovenými v hlavě IV kapitolách I až V, vydá příslušný orgán*** povolení pro celou družicovou soustavu ***(dále jen „jednotné povolení“)***.	2. Pokud ***unijní provozovatel kosmického zařízení zamýšlí uskutečnit kosmickou misi, která zahrnuje vypuštění družicové soustavy, posoudí příslušné orgány a kvalifikované technické subjekty jednu*** družici, která má být vypuštěna v rámci příslušné kosmické mise***. Jsou-li splněna kritéria stanovená v článku 7, vydá příslušný orgán podle článku 6 a čl. 7 odst. 6 jediné*** povolení pro celou

družicovou soustavu.

Or. en

Pozměňovací návrh 1583
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 2 a (nový)
Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 2a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2a. Unijní provozovatelé kosmického zařízení oznámí příslušnému orgánu každou změnu parametrů družice, která může ovlivnit její soulad s hlavou IV, stejně tak zasílají oznámení i před vypuštěním nové generace družic. Po obdržení takového oznámení příslušné orgány jednotné povolení přezkoumají, a pokud se přesvědčí, že kritéria čl. 7 odst. 2 jsou stále splněna, potvrdí platnost jednotného povolení.

Or. en

Pozměňovací návrh 1584
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Příslušné orgány mohou ode dne vydání jednotného povolení provádět namátkové kontroly všech družic, které jsou součástí soustavy a které nebyly předmětem předběžné kontroly, na níž bylo jednotné povolení založeno.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1585
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 3
Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Příslušné orgány mohou ode dne vydání jednotného povolení provádět namátkové kontroly všech družic, které jsou součástí soustavy a které nebyly předmětem předběžné kontroly, na níž bylo jednotné povolení založeno.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1586
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Příslušné orgány mohou ode dne vydání jednotného povolení provádět namátkové kontroly všech družic, které jsou součástí soustavy a ***které nebyly předmětem předběžné kontroly, na níž bylo jednotné povolení založeno***.	3. Příslušné orgány mohou ode dne vydání jednotného povolení provádět namátkové kontroly všech družic, které jsou součástí soustavy.

Or. en

Pozměňovací návrh 1587
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Příslušný orgán odejme jednotné povolení, pokud se během namátkových kontrol zjistí, že družice nesplňuje požadavky povolení.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1588
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 4
Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Příslušný orgán odejme jednotné povolení, pokud se během namátkových kontrol zjistí, že družice nesplňuje požadavky povolení.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1589
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Příslušný orgán odejme jednotné povolení, pokud se během namátkových kontrol zjistí, že družice nesplňuje požadavky povolení.	4. Příslušný orgán odejme jednotné povolení a ***uloží sankci***, pokud se během namátkových kontrol zjistí, že družice nesplňuje požadavky povolení.

Or. en

Pozměňovací návrh 1590
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Příslušný orgán odejme jednotné povolení, pokud se během namátkových kontrol zjistí, že družice nesplňuje požadavky povolení.	4. Příslušný orgán odejme jednotné povolení a ***může uložit sankci***, pokud se během namátkových kontrol zjistí, že družice nesplňuje požadavky povolení.

Or. en

Pozměňovací návrh 1591
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. Pokud se při namátkových kontrolách uvedených v odstavci 3 zjistí skutečnosti, které jsou v rozporu s prohlášením uvedeným v odst. 1 druhém pododstavci, aniž by to však znamenalo, že došlo k porušení požadavků, a pokud příslušný orgán na základě posouzení a s přihlédnutím k vysvětlením poskytnutým unijním provozovatelem kosmického zařízení neshledá žádná závažná rizika pro příslušnou kosmickou misi, může příslušný orgán uložit sankci.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1592
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. Pokud se při namátkových kontrolách uvedených v odstavci 3 zjistí skutečnosti, které jsou v rozporu s prohlášením uvedeným v odst. 1 druhém pododstavci, aniž by to však znamenalo, že došlo k porušení požadavků, a pokud příslušný orgán na základě posouzení a s přihlédnutím k vysvětlením poskytnutým unijním provozovatelem kosmického zařízení neshledá žádná závažná rizika pro příslušnou kosmickou misi, může příslušný orgán uložit sankci.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1593
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 5
Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. Pokud se při namátkových kontrolách uvedených v odstavci 3 zjistí skutečnosti, které jsou v rozporu s prohlášením uvedeným v odst. 1 druhém pododstavci, aniž by to však znamenalo, že došlo k porušení požadavků, a pokud příslušný orgán na základě posouzení a s přihlédnutím k vysvětlením poskytnutým unijním provozovatelem kosmického zařízení neshledá žádná závažná rizika pro příslušnou kosmickou misi, může příslušný orgán uložit sankci.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1594
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. Pokud se při namátkových kontrolách uvedených v odstavci 3 zjistí skutečnosti, které jsou v rozporu s prohlášením uvedeným v odst. 1 druhém pododstavci, aniž by to však znamenalo, že došlo k porušení požadavků, a pokud příslušný orgán na základě posouzení a s přihlédnutím k vysvětlením poskytnutým unijním provozovatelem kosmického zařízení neshledá žádná závažná rizika pro příslušnou kosmickou misi, může příslušný orgán uložit sankci.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1595
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
6. Příslušné orgány přezkoumají povolení k vypouštění družicových soustav při vypuštění prvního souboru nové generace družic.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1596
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 6
Návrh nařízení

Čl. 9 – odst. 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
6. Příslušné orgány přezkoumají povolení k vypouštění družicových soustav při vypuštění prvního souboru nové generace družic.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1597
Marina Mesure

Návrh nařízení
Článek 10

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Článek 10	***vypouští se***
Zjednodušené režimy	
1. Podmínky pro udělení povolení uvedené v čl. 6 odst. 1 se upraví pro unijní provozovatele kosmických zařízení uvedené v odstavcích 2, 3 a 4, podle obsahu uvedeného v těchto odstavcích.	
2. Unijní provozovatelé kosmických zařízení, kteří jsou výzkumnými nebo vzdělávacími institucemi nebo kteří provádějí výzkumné kosmické mise, musí splňovat požadavky hlavy IV kapitoly I oddílu 2 v souladu s článkem 62.	
3. Subjekty, které uplatňují zjednodušené řízení rizik, dodržují, pokud jde o hlavu IV kapitolu II, ustanovení čl. 79 odst. 1 prvního pododstavce pouze ve vztahu ke kritickým prostředkům a kritickým funkcím.	
4. Pokud provozovatelé kosmických zařízení, kteří jsou malými podniky nebo výzkumnými či vzdělávacími institucemi, provádějí kosmické mise pro demonstraci a ověřování na oběžné dráze, jsou v souvislosti s hlavou IV kapitolou III osvobozeni od povinnosti uvedené v čl. 96	

odst. 2.

Or. fr

Pozměňovací návrh 1598
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 10 – název

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Zjednodušené režimy	Zjednodušené režimy v ***zájmu bezpečnosti a environmentální udržitelnosti***

Or. en

Pozměňovací návrh 1599
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 10 – název

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Zjednodušené režimy	***Zjednodušený režim***

Or. en

Pozměňovací návrh 1600
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. ***Podmínky pro udělení povolení uvedené v čl. 6 odst. 1 se upraví*** pro unijní provozovatele kosmických zařízení ***uvedené v odstavcích 2***, ***3*** a ***4***, ***podle***	1. ***Členské státy mohou zavést zjednodušené postupy udělování povolení*** pro unijní provozovatele kosmických zařízení***, kteří jsou malými a středními***

obsahu uvedeného v těchto odstavcích.	***podniky***, ***podniky se střední tržní kapitalizací, výzkumnými nebo vzdělávacími institucemi*** a ***provozovateli kosmického zařízení***, ***kteří provádějí kosmické mise pro demonstraci a ověřování na oběžné dráze nebo pro provozní a servisní činnosti ve vesmíru***.

Or. en

Pozměňovací návrh 1601
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Podmínky pro udělení povolení uvedené v čl. 6 odst. 1 se upraví pro unijní provozovatele kosmických zařízení uvedené v odstavcích 2***,*** 3 a ***4***, podle obsahu uvedeného v těchto odstavcích.	1. Podmínky pro udělení povolení uvedené v čl. 6 odst. 1 se upraví ***tak, aby*** pro unijní provozovatele kosmických zařízení uvedené v odstavcích 2 a 3 ***vytvořily zjednodušené režimy***, podle obsahu uvedeného v těchto odstavcích.

Or. en

Pozměňovací návrh 1602
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Podmínky pro udělení povolení uvedené v čl. 6 odst. 1 se upraví pro unijní provozovatele kosmických zařízení uvedené v ***odstavcích*** 2***, 3 a 4, podle obsahu uvedeného v těchto odstavcích***.	1. Podmínky pro udělení povolení uvedené v čl. 6 odst. 1 se upraví pro unijní provozovatele kosmických zařízení uvedené v ***odstavci*** 2 ***tohoto článku***.

Or. en

Pozměňovací návrh 1603
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 1 a (nový)
Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1a. Členské státy mohou zavést zjednodušené postupy udělování povolení pro unijní provozovatele kosmického zařízení, kteří jsou malými a středními podniky, malými podniky se střední tržní kapitalizací, výzkumnými nebo vzdělávacími institucemi, provozovateli kosmického zařízení, kteří provádějí kosmické mise pro demonstraci a ověřování na oběžné dráze nebo pro provozní a servisní činnosti ve vesmíru.

Or. en

Pozměňovací návrh 1604
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1a. Komise podporuje provozovatele kosmických zařízení, kteří jsou výzkumnými nebo vzdělávacími institucemi nebo malými a středními podniky či podniky se střední tržní kapitalizací provádějícími kosmické mise, v úspěšném plnění povinností uložených tímto nařízením.

Or. en

Pozměňovací návrh 1605
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 1 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1b. Komise je zmocněna přijmout prováděcí akt v souladu s čl. 114 odst. 2 a vypracuje metodiku určení rizikového profilu a konkrétních kategorií kosmických činností a možných úprav, které mají být provedeny za podmínek pro povolení na podporu provozovatelů kosmických zařízení, kteří jsou výzkumnými nebo vzdělávacími institucemi nebo malými a středními podniky nebo podniky se střední tržní kapitalizací provádějícími kosmické mise pro demonstraci a ověřování na oběžné dráze nebo pro provozní a servisní činnosti ve vesmíru.

Or. en

Pozměňovací návrh 1606
Angelika Winzig

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Unijní provozovatelé kosmických zařízení, kteří jsou výzkumnými nebo vzdělávacími institucemi nebo kteří provádějí výzkumné kosmické mise, musí splňovat požadavky hlavy IV kapitoly I oddílu 2 v souladu s článkem 62.	2. Unijní provozovatelé kosmických zařízení, kteří jsou výzkumnými nebo vzdělávacími institucemi nebo kteří provádějí výzkumné kosmické mise, musí splňovat požadavky hlavy IV kapitoly I oddílu 2 v souladu s článkem 62***, pokud tyto kosmické činnosti představují nízké celkové riziko pro bezpečnost, udržitelnost a orbitální prostředí v důsledku nízké***

složitosti mise, malé velikosti družic a krátké životnosti na oběžné dráze.

Or. en

Odůvodnění

Zjednodušený režim by neměl být založen pouze na typu provozovatele, ale také na rizikovém profilu činnosti. Uložení nepřiměřených požadavků na tyto činnosti by mohlo bránit inovacím zdola nahoru, a proto je zapotřebí přístup více založený na posouzení rizik.

Pozměňovací návrh 1607
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 2
Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Unijní provozovatelé kosmických zařízení, kteří jsou výzkumnými nebo vzdělávacími institucemi ***nebo*** kteří provádějí výzkumné kosmické mise, musí splňovat požadavky hlavy IV kapitoly I oddílu 2 v souladu s článkem 62.	2. Unijní provozovatelé kosmických zařízení, kteří jsou výzkumnými nebo vzdělávacími institucemi a kteří provádějí výzkumné kosmické mise ***nebo soukromé subjekty, které provádějí výzkumné kosmické mise nebo kosmické mise pro demonstrace a ověřování na oběžné dráze***, musí splňovat požadavky hlavy IV kapitoly I oddílu 2 v souladu s článkem 62.

Or. en

Pozměňovací návrh 1608
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Unijní provozovatelé kosmických zařízení, kteří jsou výzkumnými nebo vzdělávacími institucemi ***nebo kteří***	2. Unijní provozovatelé kosmických zařízení, kteří jsou výzkumnými nebo vzdělávacími institucemi ***provádějícími***

provádějí výzkumné kosmické mise, musí splňovat požadavky hlavy IV kapitoly I oddílu 2 v souladu s článkem 62.	***výzkumné nebo vzdělávací*** kosmické mise, musí splňovat požadavky hlavy IV kapitoly I oddílu 2 v souladu s článkem 62.

Or. en

Pozměňovací návrh 1609
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Unijní provozovatelé kosmických zařízení, kteří jsou výzkumnými nebo vzdělávacími institucemi ***nebo*** kteří provádějí výzkumné kosmické mise, musí splňovat požadavky ***hlavy IV kapitoly I oddílu 2*** v souladu s článkem 62.	2. Unijní provozovatelé kosmických zařízení, kteří jsou výzkumnými nebo vzdělávacími institucemi a kteří provádějí výzkumné kosmické mise, musí splňovat požadavky ***na bezpečnost*** v souladu s článkem 62.

Or. en

Pozměňovací návrh 1610
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2a. Provozovatelé kosmických zařízení, kteří jsou výzkumnými nebo vzdělávacími institucemi, mohou uplatňovat zjednodušené řízení rizik. Příslušné orgány předloží agentuře seznam subjektů, které uplatňují zjednodušené řízení rizik.

Or. en

Odůvodnění

Z čl. 5 odst. 2 a čl. 79 odst. 28

Pozměňovací návrh 1611
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2a. Příslušný orgán nebo případně agentura posoudí a schválí použití zjednodušeného režimu.

Or. en

Pozměňovací návrh 1612
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 2 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2b. Komise vypracuje prostřednictvím prováděcích aktů v souladu s přezkumným postupem podle čl. 114 odst. 2 vhodnou metodiku pro určení použitelnosti zjednodušeného režimu na provozovatele kosmických zařízení, přičemž zajistí odpovídající konzultace s příslušnými zúčastněnými stranami, a zohlední stávající mezinárodní pokyny, osvědčené postupy a normy.

Or. en

Pozměňovací návrh 1613
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 2 c (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

	2c. Agentura vede veřejně přístupný registr všech provozovatelů kosmických zařízení, kteří splňují podmínky pro zjednodušený režim podle tohoto nařízení.

Or. en

Pozměňovací návrh 1614
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Subjekty, které uplatňují zjednodušené řízení rizik, dodržují, pokud jde o hlavu IV kapitolu II, ustanovení čl. 79 odst. 1 prvního pododstavce pouze ve vztahu ke kritickým prostředkům a kritickým funkcím.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1615
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Subjekty, které uplatňují zjednodušené řízení rizik, dodržují, pokud jde o hlavu IV kapitolu II, ustanovení čl. 79 odst. 1 prvního pododstavce pouze ve vztahu ke kritickým prostředkům a kritickým funkcím.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1616
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Subjekty, které uplatňují zjednodušené řízení rizik, dodržují, pokud jde o hlavu IV kapitolu II, ustanovení čl. 79 odst. 1 prvního pododstavce pouze ve vztahu ke kritickým prostředkům a kritickým funkcím.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1617
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Subjekty, které uplatňují zjednodušené řízení rizik, ***dodržují, pokud jde o hlavu IV kapitolu II***, ***ustanovení čl. 79 odst. 1 prvního pododstavce pouze ve vztahu ke kritickým prostředkům a kritickým funkcím***.	3. Subjekty, které uplatňují zjednodušené řízení rizik, ***uplatňují opatření stanovená v bodě 9 přílohy VII pouze ve vztahu ke kritickým prostředkům a kritickým funkcím***, ***která jsou nezbytná k řešení rizik:***
	a) ztráty kontroly nad prostředky s pohonem;
	b) ztráty kontroly nad prostředky se schopností vysílat rušení, které by mohlo mít nepříznivý dopad na bezpečnost jiných kosmických operací.

Or. en

Odůvodnění

Z čl. 79 odst. 1.

Pozměňovací návrh 1618

Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Pokud provozovatelé kosmických zařízení, kteří jsou malými podniky nebo výzkumnými či vzdělávacími institucemi, provádějí kosmické mise pro demonstraci a ověřování na oběžné dráze, jsou v souvislosti s hlavou IV kapitolou III osvobozeni od povinnosti uvedené v čl. 96 odst. 2.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1619
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Pokud provozovatelé kosmických zařízení***, kteří jsou*** malými podniky ***nebo*** výzkumnými či vzdělávacími institucemi, provádějí kosmické mise pro demonstraci a ověřování na oběžné dráze, jsou v ***souvislosti s hlavou*** IV ***kapitolou*** III ***osvobozeni od povinnosti uvedené v*** čl. 96 odst. 2.	4. Pokud ***jsou*** provozovatelé kosmických zařízení ***malými a středními podniky,*** malými podniky ***se střední tržní kapitalizací,*** výzkumnými či vzdělávacími institucemi a ***unijními provozovateli kosmických zařízení***, ***kteří*** provádějí kosmické mise pro demonstraci a ověřování na oběžné dráze ***nebo pro provozní a servisní činnosti ve vesmíru***, jsou ***dočasně vyňati z požadavků hlavy*** IV ***kapitoly*** III v ***souladu s*** čl. 96 odst. 2.

Or. en

Pozměňovací návrh 1620
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte, Ondřej Knotek, Jana Nagyová,

Tomáš Kubín

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 4
Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Pokud provozovatelé kosmických zařízení***, kteří jsou*** malými podniky nebo výzkumnými či vzdělávacími institucemi, provádějí kosmické mise pro demonstraci a ověřování na oběžné dráze***, jsou v souvislosti s hlavou IV kapitolou III osvobozeni od povinnosti uvedené*** v ***čl. 96 odst. 2***.	4. Pokud ***jsou*** provozovatelé kosmických zařízení ***malými podniky se střední tržní kapitalizací,*** malými a ***středními*** podniky nebo výzkumnými či vzdělávacími institucemi, ***které*** provádějí kosmické mise pro demonstraci a ověřování na oběžné dráze ***nebo pro provozní a servisní činnosti ve vesmíru, jsou vyňati z požadavků hlavy IV kapitoly III*** v ***souladu s článkem 96***.

Or. en

Pozměňovací návrh 1621
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Pokud provozovatelé kosmických zařízení***, kteří jsou malými podniky nebo výzkumnými či vzdělávacími institucemi,*** provádějí kosmické mise pro demonstraci a ověřování na oběžné dráze, jsou v ***souvislosti s hlavou IV kapitolou III osvobozeni od povinnosti uvedené*** v čl. 96 odst. 2.	4. Pokud provozovatelé kosmických zařízení provádějí kosmické mise pro demonstraci a ověřování na oběžné dráze, jsou ***osvobozeni od povinnosti vypočítávat environmentální stopu kosmických činností, které provádějí, jak je uvedeno*** v čl. 96 odst. 2.

Or. en

Pozměňovací návrh 1622
Sofie Eriksson

Návrh nařízení

Čl. 10 – odst. 4 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	4a. Zjednodušený a zrychlený povolovací postup se vztahuje na suborbitální lety, technologické demonstrační mise, demonstrace a ověřování na oběžné dráze a další experimentální činnosti. Tento postup zahrnuje přiměřené požadavky týkající se posouzení bezpečnosti, povinností v oblasti životního prostředí a dokumentace.

Or. en

Pozměňovací návrh 1623
Sarah Knafo

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 4 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	4a. Malé podniky a výzkumné nebo vzdělávací instituce automaticky využívají zjednodušený režim stanovený v tomto článku bez dalších formalit způsobilosti.

Or. en

Pozměňovací návrh 1624
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Název II – kapitola II

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
II [...]	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Kapitola II (rovnocenné uznávání vnitrostátních povolení) se zrušuje, protože je zcela nahrazena jednotným povolením EUSA podle revidovaného článku 6. Již neexistuje systém 27 vnitrostátních povolení vyžadujících vzájemné uznávání; všechna tato povolení jsou nahrazena jedním povolením EU.

Pozměňovací návrh 1625
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 11 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Pokud se kosmické činnosti provádějí v souvislosti s prostředky ve vlastnictví Unie, Komise pověří subjekt pověřený prováděním nebo provozováním příslušné složky programu Unie.	Pokud se kosmické činnosti provádějí v souvislosti s prostředky ve vlastnictví Unie, Komise pověří subjekt pověřený ***výhradně*** prováděním nebo provozováním příslušné složky programu Unie.

Or. en

Pozměňovací návrh 1626
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 11 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. V závislosti na konkrétním řízení ***složky programu*** Unie poskytne žádající subjekt agentuře a Komisi veškeré technické podrobnosti a vysvětlení, které prokazují splnění požadavků stanovených v hlavě IV kapitolách I, II, III, IV a V.	2. V závislosti na konkrétním řízení ***činnosti*** Unie poskytne žádající subjekt agentuře a Komisi veškeré technické podrobnosti a vysvětlení, které prokazují splnění požadavků stanovených v hlavě IV kapitolách I, II, III, IV a V.

Or. en

Pozměňovací návrh 1627
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 11 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. V závislosti na ***konkrétním řízení složky*** programu Unie poskytne žádající subjekt agentuře a Komisi veškeré technické podrobnosti a vysvětlení, které prokazují splnění požadavků stanovených v hlavě IV kapitolách I, II, III, IV a V.	2. V závislosti na ***konkrétní složce*** programu Unie poskytne žádající subjekt agentuře a Komisi veškeré technické podrobnosti a vysvětlení, které prokazují splnění požadavků stanovených v hlavě IV kapitolách I, II, III, IV a V.

Or. en

Pozměňovací návrh 1628
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 11 – odst. 3 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Do ***30*** pracovních dnů od doručení žádosti subjektu o povolení agentura posoudí, zda je žádost úplná.	Do ***20*** pracovních dnů od doručení žádosti subjektu o povolení agentura posoudí, zda je žádost úplná.

Or. en

Pozměňovací návrh 1629
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 11 – odst. 3 – pododstavec 2
Návrh nařízení
Čl. 11 – odst. 3 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Není-li žádost o povolení úplná nebo je-li třeba dalšího objasnění, stanoví agentura lhůtu, do které musí žádající subjekt	Není-li žádost o povolení úplná nebo je-li třeba dalšího objasnění, stanoví agentura lhůtu, do které musí žádající subjekt

poskytnout potřebné doplňující informace ***nebo podat vysvětlení***.	poskytnout potřebné doplňující informace.

Or. en

Pozměňovací návrh 1630
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 11 – odst. 3 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Není-li žádost o povolení úplná nebo je-li třeba dalšího objasnění, stanoví agentura lhůtu, do které musí žádající subjekt poskytnout potřebné doplňující informace ***nebo podat vysvětlení***.	Není-li žádost o povolení úplná nebo je-li třeba dalšího objasnění, stanoví agentura ***přiměřenou*** lhůtu, do které musí žádající subjekt poskytnout potřebné doplňující informace.

Or. en

Pozměňovací návrh 1631
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 11 – odst. 3 – pododstavec 3 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Povolení od členských států, v nichž se žadatel nachází, není zapotřebí.

Or. en

Pozměňovací návrh 1632
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení

Čl. 12 – odst. 1 – pododstavec 1 – návětí
Návrh nařízení
Čl. 12 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Do šesti měsíců ode dne oznámení uvedeného v čl. 11 odst. 3 třetím pododstavci přezkoumá agentura podle čl. 43 odst. 1 písm. a) žádost o povolení tím, že posoudí, zda žadatel:	Do šesti měsíců ode dne oznámení uvedeného v čl. 11 odst. 3 třetím pododstavci přezkoumá agentura podle čl. 43 odst. 1 písm. a) žádost o povolení tím, že posoudí, zda žadatel ***zajišťuje soulad s požadavky stanovenými v tomto nařízení***:

Or. en

Pozměňovací návrh 1633
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 12 – odst. 1 – pododstavec 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Do ***šesti*** měsíců ode dne oznámení uvedeného v čl. 11 odst. 3 třetím pododstavci přezkoumá agentura podle čl. 43 odst. 1 písm. a) žádost o povolení tím, že posoudí, zda žadatel***:***	Do ***tří*** měsíců ode dne oznámení uvedeného v čl. 11 odst. 3 třetím pododstavci přezkoumá agentura podle čl. 43 odst. 1 písm. a) žádost o povolení tím, že posoudí, zda žadatel ***zajišťuje soulad s požadavky stanovenými v tomto nařízení.***

Or. en

Pozměňovací návrh 1634
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 12 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. a
Návrh nařízení
Čl. 12 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) je spolehlivý, má schopnosti a odborné znalosti potřebné k provádění kosmických činností;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1635
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 12 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) je spolehlivý, má schopnosti a odborné znalosti potřebné k provádění kosmických činností;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1636
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 12 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. b
Návrh nařízení
Čl. 12 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) zajišťuje soulad s požadavky stanovenými v tomto nařízení a případně s veškerými zvláštními požadavky potřebnými pro provádění kosmické mise v rámci kosmického programu uvedeného v nařízení (EU) 2021/696 nebo nařízení (EU) 2023/588, pro který je podána žádost o povolení;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1637
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 12 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) zajišťuje soulad s požadavky stanovenými v tomto nařízení a případně s veškerými zvláštními požadavky potřebnými pro provádění kosmické mise v rámci kosmického programu uvedeného v nařízení (EU) 2021/696 nebo nařízení (EU) 2023/588, pro který je podána žádost o povolení;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1638
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 12 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) nepředstavuje hrozbu pro veřejný pořádek, bezpečnost osob a majetku a pro veřejné zdraví v Unii.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1639
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 12 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. c

Návrh nařízení
Čl. 12 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) nepředstavuje hrozbu pro veřejný pořádek, bezpečnost osob a majetku a pro veřejné zdraví v Unii.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1640
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 12 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) nepředstavuje hrozbu pro veřejný pořádek, bezpečnost osob a majetku a pro veřejné zdraví v Unii.	c) nepředstavuje hrozbu pro veřejný pořádek, bezpečnost osob a majetku a pro veřejné zdraví v Unii a ***její strategické zájmy***.

Or. en

Pozměňovací návrh 1641
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 12 – odst. 1 – pododstavec 2
Návrh nařízení
Čl. 12 – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Agentura přijme plně odůvodněné rozhodnutí, v němž navrhne Komisi vydat nebo zamítnout povolení na základě technického posouzení ***souladu provedeného v souladu s čl. 43 odst. 1 písm. a)***.	Agentura přijme plně odůvodněné rozhodnutí, v němž navrhne Komisi vydat nebo zamítnout povolení na základě technického posouzení***, a neprodleně o tom informuje Komisi***.

Or. en

Pozměňovací návrh 1642
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 12 – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Agentura přijme plně odůvodněné rozhodnutí, v němž navrhne Komisi vydat nebo zamítnout povolení na základě technického posouzení ***souladu*** provedeného v souladu s čl. 43 odst. 1 písm. a).	Agentura přijme plně odůvodněné rozhodnutí, v němž navrhne Komisi vydat nebo zamítnout povolení na základě technického posouzení provedeného v souladu s čl. 43 odst. 1 písm. a).

Or. en

Pozměňovací návrh 1643
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín

Návrh nařízení
Čl. 12 – odst. 1 – pododstavec 3
Návrh nařízení
Čl. 12 – odst. 1 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Agentura své rozhodnutí neprodleně oznámí Komisi.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1644
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 12 – odst. 2 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

Do ***30*** pracovních dnů od doručení rozhodnutí agentury uvedeného v odst. 1 druhém pododstavci přijme Komise rozhodnutí o vydání nebo zamítnutí povolení a neprodleně jej oznámí žadateli. Rozhodnutí nabývá účinku okamžikem jeho oznámení žadateli.	Do ***20*** pracovních dnů od doručení rozhodnutí agentury uvedeného v odst. 1 druhém pododstavci přijme Komise rozhodnutí o vydání nebo zamítnutí povolení a neprodleně jej oznámí žadateli. Rozhodnutí nabývá účinku okamžikem jeho oznámení žadateli. ***Komise neprodleně informuje agenturu a provede zápis provozovatele v URSA.***

Or. en

Pozměňovací návrh 1645
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 12 – odst. 2 – pododstavec 2
Návrh nařízení
Čl. 12 – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Komise vydá povolení pouze v případě, že žadatel splňuje požadavky uvedené v odst. 1 prvním pododstavci.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1646
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 12 – odst. 2 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Komise vydá povolení pouze v případě, že žadatel splňuje požadavky uvedené v odst. 1 prvním pododstavci.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1647
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 12 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Agentura neprodleně zapíše do Unijního rejstříku kosmických objektů unijní provozovatele kosmických zařízení, kterým bylo uděleno povolení v souladu s touto kapitolou.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1648
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 12 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Agentura neprodleně zapíše do ***Unijního rejstříku kosmických objektů unijní provozovatele*** kosmických zařízení, kterým bylo uděleno povolení v souladu s touto kapitolou.	3. Agentura neprodleně zapíše do ***URSA kosmické činnosti prováděné unijními provozovateli*** kosmických zařízení, kterým bylo uděleno povolení v souladu s touto kapitolou.

Or. en

Pozměňovací návrh 1649
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 12 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Agentura neprodleně zapíše do Unijního rejstříku kosmických objektů	3. Agentura neprodleně zapíše do Unijního rejstříku kosmických objektů

unijní provozovatele kosmických zařízení, kterým bylo uděleno povolení v souladu s touto kapitolou.	unijní provozovatele kosmických zařízení, kterým bylo uděleno povolení v souladu s touto kapitolou.

Or. en

Pozměňovací návrh 1650
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 2 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Agentura navrhne Komisi, aby pozastavila nebo případně odňala povolení v případě, že unijní provozovatel kosmických zařízení provozující prostředky ve vlastnictví Unie***:***	2. Agentura navrhne Komisi, aby pozastavila nebo případně odňala povolení v případě, že unijní provozovatel kosmických zařízení provozující prostředky ve vlastnictví Unie ***přestal plnit podmínky, za kterých bylo povolení vydáno, a nepřijal nápravná opatření požadovaná Komisí.***

Or. en

Pozměňovací návrh 1651
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 2 – návětí
Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Agentura navrhne Komisi, aby pozastavila nebo případně odňala povolení v případě, že unijní provozovatel kosmických zařízení provozující prostředky ve vlastnictví Unie***:***	2. Agentura navrhne Komisi, aby pozastavila nebo případně odňala povolení v případě, že unijní provozovatel kosmických zařízení provozující prostředky ve vlastnictví Unie ***přestal plnit podmínky, za kterých bylo povolení vydáno, a nepřijal nápravná opatření***

požadovaná Komisí.

Or. en

Pozměňovací návrh 1652
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) získal povolení na základě nepravdivého prohlášení nebo pomocí jakýchkoli jiných protiprávních prostředků;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1653
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 2 – písm. a
Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) získal povolení na základě nepravdivého prohlášení nebo pomocí jakýchkoli jiných protiprávních prostředků;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1654
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) již nesplňuje podmínky, za kterých bylo povolení vydáno, a nepřijal nápravná opatření požadovaná Komisí.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1655
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 2 – písm. b
Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) již nesplňuje podmínky, za kterých bylo povolení vydáno, a nepřijal nápravná opatření požadovaná Komisí.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1656
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 3 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Nejpozději do ***dvou měsíců*** od doručení návrhu agentury uvedeného v odst. 2 prvním pododstavci přijme Komise rozhodnutí o navrhovaném pozastavení nebo odnětí.	Do ***třiceti pracovních dnů*** od doručení návrhu agentury uvedeného v odst. 2 prvním pododstavci přijme Komise rozhodnutí o navrhovaném pozastavení nebo odnětí.

Or. en

Pozměňovací návrh 1657
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 14 – název

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Poskytování kosmických dat a služeb ***provozovateli kosmických zařízení ze třetích zemí a mezinárodními organizacemi***	Poskytování kosmických dat a služeb ***na vnitřním trhu***

Or. en

Odůvodnění

Odráží zásadu rovného uplatňování na všechny operátory poskytující služby v Unii bez ohledu na jejich původ.

Pozměňovací návrh 1658
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 14 – název

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Poskytování kosmických dat a služeb provozovateli kosmických zařízení ze třetích zemí a mezinárodními organizacemi	Poskytování kosmických dat a služeb provozovateli kosmických zařízení ze třetích zemí a mezinárodními organizacemi

Or. en

Pozměňovací návrh 1659
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. -1 (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	-1. Pokud provozovatelé kosmických služeb uvádějí na vnitřní trh kosmická data nebo kosmické služby, příslušné kosmické činnosti se zapíší do URSA a jsou opatřeny elektronickým osvědčením uvedeným v článku 25.

Or. en

Pozměňovací návrh 1660
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. -1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	-1a. Prvotní poskytovatelé kosmických dat poskytují kosmická data v Unii pouze v případě, že tato data byla vytvořena kosmickými činnostmi zapsanými v URSA a opatřenými elektronickým osvědčením.

Or. en

Pozměňovací návrh 1661
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Provozovatelé kosmických zařízení ***ze třetích zemí, kteří jsou v souladu s článkem 17 zapsáni v Unijním rejstříku kosmických objektů*** a ***vlastní elektronické osvědčení uvedené*** v ***čl.*** 25 ***odst. 1***, ***mohou poskytovat kosmické služby unijním provozovatelům*** kosmických ***zařízení a ve vztahu k prostředkům ve vlastnictví Unie***	1. ***Pokud*** provozovatelé kosmických zařízení ***uvádějí kosmická data nebo kosmické služby na vnitřní trh Unie, musí být příslušné kosmické činnosti zapsány v URSA*** a ***opatřeny elektronickým osvědčením uvedeným*** v ***článku*** 25***. Tento požadavek se použije bez ohledu na to***, ***zda je provozovatel kosmického zařízení***

a k prostředkům uvedeným v ***čl. 5 odst. 1 bodě 21***.	***usazen v Unii nebo ve třetí zemi.***
	Prvotní poskytovatelé kosmických ***dat poskytují kosmická data v Unii pouze v případě, že tato data byla vytvořena kosmickými činnostmi zapsanými*** v ***URSA a opatřenými elektronickým osvědčením uvedeným v článku 25***.

Or. en

Odůvodnění

Nahrazuje roztříštěný přístup Komise – samostatné režimy pro provozovatele ze třetích zemí – jediným transparentním požadavkem na zapsání v URSA pro všechny provozovatele uvádějící služby na trh EU. Stejná pravidla pro všechny: Unijní provozovatelé jsou držiteli oprávnění EUSA, provozovatelé ze zemí mimo Unii získávají registrace URSA.

Pozměňovací návrh 1662
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. ***Provozovatelé kosmických*** zařízení ze ***třetích zemí, kteří jsou v souladu s článkem 17 zapsáni v Unijním rejstříku*** kosmických ***objektů a vlastní elektronické osvědčení uvedené*** v ***čl. 25 odst. 1***, ***mohou poskytovat*** kosmické ***služby unijním provozovatelům kosmických zařízení a ve vztahu k prostředkům ve vlastnictví Unie a k prostředkům uvedeným*** v ***čl. 5 odst. 1 bodě 21***.	1. ***Provozovatel kosmického*** zařízení ze ***třetí země může poskytovat kosmické služby provozovatelům*** kosmických ***zařízení*** v ***Unii pouze tehdy***, ***pokud jsou*** kosmické ***činnosti, které zamýšlí poskytovat pro tuto službu, zapsány v URSA*** v ***souladu s článkem 17***.

Or. en

Pozměňovací návrh 1663
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 1
Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Provozovatelé kosmických zařízení ze třetích zemí, kteří jsou v souladu s článkem 17 zapsáni v Unijním rejstříku kosmických objektů a ***vlastní elektronické osvědčení uvedené v čl. 25 odst. 1,*** mohou poskytovat kosmické služby unijním provozovatelům kosmických zařízení a ve vztahu k prostředkům ve vlastnictví Unie a k ***prostředkům uvedeným v čl. 5 odst. 1 bodě 21***.	1. Provozovatelé kosmických zařízení ze třetích zemí, kteří jsou v souladu s článkem 17 zapsáni v Unijním rejstříku kosmických objektů mohou poskytovat kosmické služby unijním provozovatelům kosmických zařízení a ve vztahu k prostředkům ve vlastnictví Unie a ***vládním a nevládním kosmickým prostředkům***.

Or. en

Pozměňovací návrh 1664
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Provozovatelé kosmických zařízení ze třetích zemí, ***kteří*** jsou v souladu s článkem 17 zapsáni v Unijním rejstříku kosmických objektů a vlastní elektronické osvědčení uvedené v čl. 25 odst. 1***, mohou poskytovat kosmické služby unijním provozovatelům kosmických zařízení a ve vztahu k prostředkům ve vlastnictví Unie a k prostředkům uvedeným v čl. 5 odst. 1 bodě 21***.	1. Provozovatelé kosmických zařízení ze třetích zemí ***mohou poskytovat kosmické služby unijním provozovatelům kosmických zařízení za předpokladu***, ***že jsou splněny tyto podmínky:***
	a) jsou v souladu s článkem 17 zapsáni v Unijním rejstříku kosmických objektů a
	b) vlastní elektronické osvědčení uvedené v čl. 25 odst. 1.

Or. en

Pozměňovací návrh 1665
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Provozovatelé kosmických zařízení ze třetích zemí, kteří jsou v souladu s článkem 17 zapsáni v ***Unijním rejstříku kosmických objektů*** a vlastní elektronické osvědčení uvedené v čl. 25 odst. 1, mohou poskytovat kosmické služby unijním provozovatelům kosmických zařízení a ve vztahu k prostředkům ve vlastnictví Unie a k ***prostředkům uvedeným v čl. 5 odst. 1 bodě 21***.	1. Provozovatelé kosmických zařízení ze třetích zemí ***provádějící kosmické činnosti***, kteří jsou v souladu s článkem 17 zapsáni v ***URSA*** a vlastní elektronické osvědčení uvedené v čl. 25 odst. 1, mohou poskytovat kosmické služby unijním provozovatelům kosmických zařízení a ve vztahu k prostředkům ve vlastnictví Unie a k ***vládním nebo nevládním kosmickým prostředkům***.

Or. en

Pozměňovací návrh 1666
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1a. Provozovatel kosmického zařízení ze třetí země může poskytovat kosmickou službu v Unii pouze tehdy, pokud jsou kosmické činnosti nezbytné pro tuto službu zapsány v URSA v souladu s článkem 17 a jsou opatřeny elektronickým osvědčením uvedeným v článku 25.

Or. en

Odůvodnění

Výslovné pravidlo přístupu na trh pro provozovatele ze třetích zemí: žádná kosmická služba v Unii bez zápisu v URSA a bez elektronického osvědčení.

Pozměňovací návrh 1667
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1a. Na provozovatele činností v oblasti vypouštění do vesmíru ze třetích zemí a provozovatele kosmodromů ze třetích zemí se vztahují požadavky platné pro provozovatele činností v oblasti vypouštění do vesmíru a provozovatele kosmodromů stanovené v článcích 61, 75 až 92 a 95 až 101.

Or. en

Pozměňovací návrh 1668
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 1 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1b. Na poskytovatele kosmických služeb pro předcházení kolizím ze třetích zemí se vztahují požadavky platné pro poskytovatele kosmických služeb pro předcházení kolizím z Unie stanovené v článcích 102 a 103.

Or. en

Pozměňovací návrh 1669
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 2 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Pro mezinárodní organizace, které mají	***vypouští se***

na základě svých smluv poskytovat v Unii kosmická data nebo služby, musí platit dohody uvedené v článcích 107 a 108.

Or. en

Odůvodnění

Přesunuto do článku 20a (nový).

Pozměňovací návrh 1670
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 2 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Pro mezinárodní organizace, které mají na základě svých smluv poskytovat v Unii kosmická data nebo služby, musí platit dohody uvedené v článcích 107 a 108.	Pro mezinárodní organizace, které mají na základě svých smluv poskytovat v Unii kosmická data nebo služby, musí platit dohody uvedené v článcích 107 a 108. ***Kosmické činnosti mezinárodních organizací poskytujících v Unii kosmická data nebo služby podle prvního pododstavce musí být zapsány v URSA a musí být opatřeny elektronickým osvědčením uvedeným v čl. 25 odst. 1.***

Or. en

Pozměňovací návrh 1671
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 2 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Pro mezinárodní organizace***, které mají*** na základě svých smluv poskytovat v Unii kosmická data nebo služby, ***musí platit dohody uvedené*** v ***článcích*** 107 a ***108***.	Mezinárodní organizace ***mohou*** na základě svých smluv poskytovat v Unii kosmická data nebo služby, ***pokud:***

a) je uzavřena dohoda uvedená v ***článku*** 107***;***

b) jsou zapsány v souladu s článkem 17 v unijním rejstříku kosmických objektů a

c) vlastní elektronické osvědčení uvedené v čl. 25 odst. 1.

Or. en

Pozměňovací návrh 1672
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 2 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Mezinárodní organizace poskytující v Unii kosmická data nebo služby podle prvního pododstavce musí být zapsány v Unijním rejstříku kosmických objektů a musí mít elektronické osvědčení uvedené v čl. 25 odst. 1.	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Přesunuto do článku 20a (nový).

Pozměňovací návrh 1673
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 2 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Mezinárodní organizace poskytující v Unii kosmická data nebo služby podle prvního pododstavce musí být zapsány v Unijním rejstříku kosmických objektů a musí mít elektronické osvědčení	***vypouští se***

uvedené v čl. 25 odst. 1.

Or. en

Pozměňovací návrh 1674
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 2 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Mezinárodní organizace poskytující v Unii kosmická data nebo služby podle prvního pododstavce musí být zapsány v Unijním rejstříku kosmických objektů a musí mít elektronické osvědčení uvedené v čl. 25 odst. 1.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1675
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 3
Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Odstavec 2 se nepoužije, pokud mezinárodní organizace provádí pouze činnosti spočívající v technickém posouzení podle čl. 8 odst. 1 písm. b).	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1676
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení

Čl. 14 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Odstavec 2 se nepoužije, pokud mezinárodní organizace provádí pouze činnosti spočívající v technickém posouzení podle čl. 8 odst. 1 písm. b).	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Výjimka pro mezinárodní organizace, které provádějí pouze činnosti technického posuzování, již není nutná: podle revidované struktury se úloha ESA jako kvalifikovaného technického subjektu řídí článkem 8 a dohodou podle článku 108, nikoli článkem 14.

Pozměňovací návrh 1677
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Odstavec 2 se nepoužije, pokud mezinárodní organizace provádí pouze činnosti spočívající v technickém posouzení podle čl. 8 odst. 1 písm. b).	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Přesunuto do článku 20a (nový).

Pozměňovací návrh 1678
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Odstavec 2 se nepoužije, pokud mezinárodní organizace provádí pouze	3. Odstavec 2 se nepoužije, pokud mezinárodní organizace provádí pouze

činnosti spočívající v technickém posouzení podle čl. 8 odst. 1 písm. ***b***).	činnosti spočívající v technickém posouzení podle čl. 8 odst. 1 písm. ***c***).

Or. en

Pozměňovací návrh 1679
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Odstavec ***2*** se nepoužije, pokud mezinárodní organizace provádí pouze činnosti spočívající v technickém posouzení podle čl. 8 odst. 1 písm. b).	3. Odstavec ***5*** se nepoužije, pokud mezinárodní organizace provádí pouze činnosti spočívající v technickém posouzení podle čl. 8 odst. 1 písm. b).

Or. en

Pozměňovací návrh 1680
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Článek 15

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Článek 15	***vypouští se***
Pravidla platná pro provozovatele kosmických zařízení ze třetích zemí	
1.	
Na provozovatele kosmických lodí ze třetích zemí se vztahují požadavky platné pro unijní provozovatele kosmických lodí stanovené v článcích 62, 66, 67, 69 až 73, 75 až 92 a 96 až 100.	
Provozovatelé kosmických lodí ze třetích zemí navíc musí:	
a) předplatit si služby veřejného nebo komerčního poskytovatele kosmických	

služeb pro předcházení kolizím;

b) zajistit, aby poskytovatel kosmických služeb pro předcházení kolizím uvedený v písmeni a) měl technické prostředky pro posouzení, zda se lze vyhnout kolizi, a splňoval požadavky stanovené v bodě 1 přílohy IV;

c) v žádosti o zápis do Unijního rejstříku kosmických objektů oznámit agentuře název a údaje o poskytovateli kosmických služeb pro předcházení kolizím podle písmene a).

Agentura doplní informace uvedené v písmeni c) do databáze kontaktů Unie uvedené v čl. 67 odst. 1.

2. Na provozovatele činností v oblasti vypouštění do vesmíru ze třetích zemí a provozovatele kosmodromů ze třetích zemí se vztahují požadavky platné pro unijní provozovatele činností v oblasti vypouštění do vesmíru a unijní provozovatele kosmodromů stanovené v článcích 61, 75 až 92 a 96 až 100.

3. Na poskytovatele provozních a servisních činností ve vesmíru ze třetích zemí se vztahují požadavky platné pro unijní poskytovatele provozních a servisních činností ve vesmíru stanovené v článku 101.

4. Na poskytovatele kosmických služeb pro předcházení kolizím ze třetích zemí se vztahují požadavky platné pro poskytovatele kosmických služeb pro předcházení kolizím z Unie stanovené v článcích 102 a 103.

Or. en

Pozměňovací návrh 1681
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 15 – název

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Pravidla platná pro provozovatele kosmických zařízení ze ***třetích zemí***	Pravidla platná pro provozovatele kosmických zařízení ze ***třetí země***

Or. en

Pozměňovací návrh 1682
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 15 – odst. 1 – pododstavec 1
Návrh nařízení
Čl. 15 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Na provozovatele kosmických lodí ze třetích zemí se vztahují požadavky platné pro unijní provozovatele kosmických lodí stanovené v článcích 62, 66, 67, 69 až 73, ***75 až 92 a 96 až 100***.	Na provozovatele kosmických lodí ze třetích zemí ***při nabízení kosmických služeb nebo kosmických dat na trhu Unie*** se ***buď:***
	a) vztahují požadavky platné pro unijní provozovatele kosmických lodí stanovené v článcích 62***, 63***, 66, 67, 69 až 73 a ***96 až 100 nebo***
	b) provozovatelé musí v žádosti podané agentuře v souladu s článkem 17 prokázat, ***že stávající postupy provozovatele splňují požadavky tohoto zákona na bezpečnost, odolnost a udržitelnost***.

Or. en

Pozměňovací návrh 1683
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 15 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Na ***provozovatele*** kosmických lodí ze třetích zemí se vztahují požadavky platné pro unijní provozovatele kosmických lodí stanovené v článcích 62, 66, 67, 69 až 73, ***75 až 92 a 96 až 100***.	Na ***činnosti provozovatelů*** kosmických lodí ze třetích zemí se vztahují požadavky platné pro unijní provozovatele kosmických lodí stanovené v článcích 62, ***63,*** 66, 67, 69 až 73 a ***96 až 100***, ***pokud jsou v Unii nabízeny jako kosmické služby a kosmická data***.

Or. en

Pozměňovací návrh 1684
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 15 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Na ***provozovatele*** kosmických lodí ze třetích zemí se vztahují požadavky platné pro unijní provozovatele kosmických lodí stanovené v článcích 62, 66, 67, 69 až 73, 75 ***až 92*** a 96 až 100.	Na ***kosmické činnosti prováděné provozovateli*** kosmických lodí ze třetích zemí se vztahují požadavky platné pro unijní provozovatele kosmických lodí stanovené v článcích ***7a,*** 62***, 63***, 66, 67, 69 až 73, 75 a 96 až 100.

Or. en

Pozměňovací návrh 1685
Marina Mesure

Návrh nařízení
Čl. 15 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Na provozovatele kosmických ***lodí*** ze třetích zemí se vztahují požadavky platné pro unijní provozovatele kosmických ***lodí stanovené v článcích 62, 66, 67, 69 až 73, 75 až 92 a 96 až 100***.	Na provozovatele kosmických ***zařízení*** ze třetích zemí***, kteří chtějí působit na území Unie,*** se vztahují požadavky platné pro unijní provozovatele kosmických ***zařízení***.

Or. fr

Pozměňovací návrh 1686
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 15 – odst. 1 – pododstavec 2 – písm. a
Návrh nařízení
Čl. 15 – odst. 1 – pododstavec 2 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) ***předplatit*** si služby veřejného nebo komerčního poskytovatele kosmických služeb pro předcházení kolizím;	a) ***vyvíjet interní systémy pro předcházení kolizím v souladu s požadavky uvedenými v příloze IV nebo*** si ***předplatit*** služby veřejného nebo komerčního poskytovatele kosmických služeb pro předcházení kolizím ***certifikovaného agenturou***;

Or. en

Pozměňovací návrh 1687
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 15 – odst. 1 – pododstavec 2 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) předplatit si služby veřejného nebo komerčního poskytovatele kosmických služeb pro předcházení kolizím;	a) předplatit si služby veřejného nebo komerčního poskytovatele kosmických služeb pro předcházení kolizím s ***cílem zajistit účinné mechanismy pro předcházení kolizím;***;

Or. en

Pozměňovací návrh 1688
Marina Mesure

Návrh nařízení

Čl. 15 – odst. 1 – pododstavec 2 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) ***předplatit*** si služby veřejného nebo komerčního poskytovatele kosmických služeb pro předcházení kolizím;	a) ***bezpodmínečně*** si ***předplatit*** služby veřejného nebo komerčního poskytovatele kosmických služeb ***Unie*** pro předcházení kolizím;

Or. fr

Pozměňovací návrh 1689
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 15 – odst. 1 – pododstavec 2 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) v žádosti o zápis ***do Unijního rejstříku kosmických objektů*** oznámit agentuře název a ***údaje o poskytovateli kosmických služeb pro předcházení kolizím*** podle písmene a).	c) v žádosti o zápis ***svých kosmických činností do URSA*** oznámit agentuře název ***poskytovatele pro předcházení kolizím a informace o technických prostředcích*** podle písmene a).

Or. en

Pozměňovací návrh 1690
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 15 – odst. 1 – pododstavec 2 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) v žádosti o zápis do ***Unijního rejstříku kosmických objektů*** oznámit agentuře název a údaje o poskytovateli kosmických služeb pro předcházení kolizím podle písmene a).	c) v žádosti o zápis do ***URSA*** oznámit agentuře název a údaje o poskytovateli kosmických služeb pro předcházení kolizím podle písmene a).

Or. en

Pozměňovací návrh 1691
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 15 – odst. 1 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Agentura doplní informace uvedené v písmeni c) do databáze kontaktů Unie uvedené v čl. 67 odst. 1.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1692
Marina Mesure

Návrh nařízení
Čl. 15 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Na provozovatele činností v oblasti vypouštění do vesmíru ze třetích zemí a provozovatele kosmodromů ze třetích zemí se vztahují požadavky platné pro unijní provozovatele činností v oblasti vypouštění do vesmíru a unijní provozovatele kosmodromů ***stanovené v článcích 61, 75 až 92 a 96 až 100***.	2. Na provozovatele činností v oblasti vypouštění do vesmíru ze třetích zemí a provozovatele kosmodromů ze třetích zemí se vztahují požadavky platné pro unijní provozovatele činností v oblasti vypouštění do vesmíru a unijní provozovatele kosmodromů.

Or. fr

Pozměňovací návrh 1693
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 15 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Na provozovatele činností v oblasti	2. Na provozovatele činností v oblasti

vypouštění do vesmíru ze třetích zemí a provozovatele kosmodromů ze třetích zemí se vztahují požadavky platné pro unijní provozovatele činností v oblasti vypouštění do vesmíru a unijní provozovatele kosmodromů stanovené v článcích 61, 75 ***až 92*** a 96 až 100.	vypouštění do vesmíru ze třetích zemí a provozovatele kosmodromů ze třetích zemí se vztahují požadavky platné pro unijní provozovatele činností v oblasti vypouštění do vesmíru a unijní provozovatele kosmodromů stanovené v článcích 61, 75 a 96 až 100.

Or. en

Pozměňovací návrh 1694
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 15 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Na ***provozovatele činností v oblasti*** vypouštění do vesmíru ze třetích zemí a ***provozovatele kosmodromů ze třetích zemí se*** vztahují požadavky platné pro ***unijní provozovatele činností*** v oblasti vypouštění do vesmíru a ***unijní provozovatele kosmodromů*** stanovené v článcích 61***, 75 až 92*** a 96 až 100.	2. Na ***služby*** vypouštění do vesmíru ze třetích zemí ***se pro každý typ nosné rakety,*** a ***nikoli pro každou nosnou raketu,*** vztahují požadavky platné pro ***služby Unie*** v oblasti vypouštění do vesmíru stanovené v článcích 61 a 96 až 100.

Or. en

Pozměňovací návrh 1695
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 15 – odst. 2
Návrh nařízení
Čl. 15 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Na provozovatele činností v oblasti vypouštění do vesmíru ze třetích zemí a provozovatele kosmodromů ze třetích	2. Na provozovatele činností v oblasti vypouštění do vesmíru ze třetích zemí a provozovatele kosmodromů ze třetích

zemí se vztahují požadavky platné pro unijní provozovatele činností v oblasti vypouštění do vesmíru a unijní provozovatele kosmodromů stanovené v článcích 61***, 75 až 92*** a 96 až 100.	zemí se vztahují požadavky platné pro unijní provozovatele činností v oblasti vypouštění do vesmíru a unijní provozovatele kosmodromů stanovené v článcích 61 a 96 až 100.

Or. en

Pozměňovací návrh 1696
Marina Mesure

Návrh nařízení
Čl. 15 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Na poskytovatele provozních a servisních činností ve vesmíru ze třetích zemí se vztahují požadavky platné pro unijní poskytovatele provozních a servisních činností ve vesmíru ***stanovené v článku 101***.	3. Na poskytovatele provozních a servisních činností ve vesmíru ze třetích zemí se vztahují požadavky platné pro unijní poskytovatele provozních a servisních činností ve vesmíru.

Or. fr

Pozměňovací návrh 1697
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 15 – odst. 4 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	4a. Má se za to, že provozovatelé kosmických zařízení ze třetích zemí, kteří jsou usazeni ve třetí zemi, pro kterou Komise přijala rozhodnutí o rovnocennosti v souladu s článkem 105, splňují požadavky stanovené v tomto článku, pokud jsou držiteli vnitrostátního povolení pro kosmické činnosti, které nabízejí jako kosmické služby nebo používají k poskytování kosmických dat

v Unii.

Or. en

Pozměňovací návrh 1698
Marina Mesure

Návrh nařízení
Článek 16

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Článek 16	***vypouští se***
Pravidla pro provozovatele kosmických zařízení ze třetích zemí z rovnocenných jurisdikcí	
Provozovatelé kosmických zařízení ze třetích zemí, kteří jsou usazeni ve třetí zemi, pro kterou Komise přijala rozhodnutí o rovnocennosti podle článku 105, se považují za subjekty splňující požadavky stanovené v článku 15.	

Or. fr

Pozměňovací návrh 1699
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Článek 16

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Článek 16	***vypouští se***
Pravidla pro provozovatele kosmických zařízení ze třetích zemí z rovnocenných jurisdikcí	
Provozovatelé kosmických zařízení ze třetích zemí, kteří jsou usazeni ve třetí zemi, pro kterou Komise přijala rozhodnutí o rovnocennosti podle článku 105, se považují za subjekty splňující požadavky stanovené v článku 15.	

Or. en

Pozměňovací návrh 1700
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Článek 16

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Článek 16	***vypouští se***
Pravidla pro provozovatele kosmických zařízení ze třetích zemí z rovnocenných jurisdikcí	
Provozovatelé kosmických zařízení ze třetích zemí, kteří jsou usazeni ve třetí zemi, pro kterou Komise přijala rozhodnutí o rovnocennosti podle článku 105, se považují za subjekty splňující požadavky stanovené v článku 15.	

Or. en

Pozměňovací návrh 1701
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 16 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Provozovatelé kosmických zařízení ze třetích zemí, kteří jsou usazeni ve třetí zemi, pro kterou Komise přijala rozhodnutí o rovnocennosti podle článku 105, se považují za subjekty splňující požadavky stanovené v článku 15.	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

V souladu s vypuštěním mechanismu rozhodnutí o rovnocennosti v článku 105 se vypouští

předpoklad souladu pro hospodářské subjekty ze zemí, na něž se vztahuje rozhodnutí o rovnocennosti. Všichni provozovatelé podléhají stejnému technickému posouzení bez ohledu na původ, čímž se odstraní narušení, které zvýhodnilo provozovatele ze zemí, jimž byla udělena rovnocennost.

Pozměňovací návrh 1702
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 16 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Provozovatelé kosmických zařízení ze třetích zemí, kteří jsou usazeni ve třetí zemi, pro kterou Komise přijala rozhodnutí o rovnocennosti podle článku 105, se považují za subjekty splňující požadavky stanovené v článku 15.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1703
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 16 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Provozovatelé kosmických zařízení ze třetích zemí, kteří jsou usazeni ve třetí zemi, pro kterou Komise přijala rozhodnutí o rovnocennosti podle článku 105, se považují za subjekty splňující požadavky stanovené v článku 15.	Provozovatelé kosmických zařízení ze třetích zemí, kteří jsou usazeni ve třetí zemi, pro kterou Komise přijala rozhodnutí o rovnocennosti podle článku 105, se považují za subjekty splňující požadavky stanovené v článku 15 ***po dobu platnosti uvedeného rozhodnutí, je-li to relevantní***.

Or. en

Pozměňovací návrh 1704

Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 16 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Agentura zapíše do URSA kosmické činnosti těchto provozovatelů kosmických zařízení ze třetích zemí, pokud mají povolení v této třetí zemi a podléhají průběžnému dohledu v této třetí zemi.

Or. en

Pozměňovací návrh 1705
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 17 – název

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Zápis ***poskytovatelů*** kosmických ***služeb*** ze třetích zemí	Zápis ***provozovatelů*** kosmických ***zařízení*** ze třetích zemí

Or. en